

CULTURAL VIBRANCY IN ARAB CITIES

الحيوية الثقافية
في المدن العربية

An initial research on the
cultural infrastructure and
innovation clusters
of 12 Arab cities

بحث أولي عن
البنية التحتية الثقافية
والتجمعات الابتكارية
في 12 مدينة عربية



وزارة الثقافة
وتنمية المعرفة
MINISTRY OF CULTURE &
KNOWLEDGE DEVELOPMENT



دائرة البلديات والنقل
DEPARTMENT OF MUNICIPALITIES
AND TRANSPORT

إخلاء المسؤولية

Disclaimer

Nuqat has made every attempt to ensure the accuracy and reliability of the information in this report. As the study is currently in its initial stage referred to as **Phase 1**, all findings currently part of the research are open to discussion and revision. For **Phase 1**, online desktop research was conducted in March 2019 as outlined in the methodology section.

Phase 1 serves as a preliminary research to be presented at the Pan-Arab Urban Development Symposium (PAUDS) taking place in Abu Dhabi on March 31st, 2019. The PAUDS will help direct the research for the following stage referred to as **Phase 2**. The information that is part of **Phase 1** will be shared with experts and partners in each city to validate the information and ensure accuracy and precision during **Phase 2**.

The methodology of this research is based on:

1. References and reports that define culture and the creative economy
2. Definitions that were extracted from reliable dictionaries

Cultural Vibrancy in Arab Cities was produced under the exclusive sponsorship of the Abu Dhabi Department of Municipalities and Transportation (DMT) and with the support of the UAE Ministry of Culture and Knowledge Development (MCKD). The views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of DMT or MCKD.

Copyright © 2019

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission of Nuqat Ala Al Hurouf w.l.l.

بذلت نقاط كامل جهدها لتضمن دقة وموثوقية المعلومات في هذا التقرير. بما أن التقرير ما زال حالياً في مرحلته الأولية المشار إليها بالمرحلة 1، فإن جميع النتائج التي تعتبر جزءاً من البحث حالياً معروضة للمناقشة والمراجعة. حيث تم في المرحلة 1 جمع البيانات الثانوية عبر الإنترنت في شهر مارس من عام 2019 كما هو موضح في قسم منهجية البحث.

ستكون المرحلة 1 بمثابة بحث تمهيدي يتم تقديمه في الملتقى العربي الأول للتنمية الحضرية التي سيتم عقده في أبوظبي في 31 مارس من عام 2019. سيساعد الملتقى على توجيه البحث في المرحلة التالية المشار إليها بالمرحلة 2. ستتم مشاركة المعلومات من المرحلة 1 مع خبراء وشركاء في كل مدينة للتحقق من المعلومات وضمان صحتها ودقتها في المرحلة 2.

تم إجراء هذا البحث وفقاً إلى منهجية محددة من قبل نقاط التي اعتمدت على:

1. مراجع وتقارير تعرّف الثقافة والاقتصاد الإبداعي
2. تعاريف تم استخراجها من قواميس موثوقة

تم انتاج ”الحيوية الثقافية في المدن العربية“ برعاية حضرية من دائرة البلديات والنقل في أبوظبي وبدعم من وزارة الثقافة وتنمية المعرفة في الإمارات العربية المتحدة. الآراء المذكورة في هذا المنشور لا تعكس بالضرورة آراء دائرة البلديات والنقل في أبوظبي أو وزارة الثقافة وتنمية المعرفة في الإمارات العربية المتحدة.

حقوق الطبع © ٢٠١٩

جميع حقوق الطبع محفوظة، ولا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام استرجاع أو نقله بأي شكل أو بآية وسيلة، إلكترونية كانت أو آلية، أو بالنسخ الضوئي أو بالتسجيل، أو بأي وسيلة أخرى، دون الحصول على إذن مسبق من مؤسسة نقاط على الحروف ذ.م.م.



Table Of Contents

قائمة المحتويات



6	Why Culture Matters أهمية الثقافة
8	Understanding the Role of Culture in Sustainable Cities فهم دور الثقافة في المدن العربية
11	Phase 1 المرحلة 1
16	Phase 2 المرحلة 2
17	Initial Findings Overview ملحة عن النتائج الأولية
21	City Profiles وصف المدن

BACKGROUND

In 2020, Abu Dhabi will host the 10th World Urban Forum. The World Urban Forum operates as a forward-thinking, open-ended platform, providing a multi-stakeholder dialogue, collaboration, including public-private cooperation. Placed under the theme “Cities of opportunities: Connecting Culture and Innovation”, it will be the first time an Arab country hosts the landmark Forum.

Hosting WUF10 is a significant opportunity for Abu Dhabi and the region to showcase its achievements and role in promoting and implementing sustainable urban development as well as playing a role in innovation and cultural exchange. Abu Dhabi advocates for the potential of developing and implementing a new sustainable four-pillar urban development scheme (economic, social, environmental and cultural) as a key enabler and instrumental component of the Sustainable Development Goals (SDGs). This four-pillar scheme awards a more enlarged scope for the integration of urban culture in future sustainable development strategies, through using innovative tools and approaches.

خلفية

ستضيف أبوظبي الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي في عام 2020. يعمل المنتدى الحضري العالمي كمنصة منفتحة وقادرة على وضع رؤى مستقبلية من خلال التعاون والحوار بين جميع الأطراف المعنية، بما فيها القطاعين العام والخاص. تحت عنوان «مدن الفرص: دمج الثقافة والابتكار»، ستكون هذه هي المرة الأولى التي تستضيف فيها دولة عربية هذا المنتدى المميز.

تعد استضافة المنتدى الحضري العالمي العاشر فرصة كبيرة لإمارة أبوظبي والمنطقة لعرض إنجازاتها ودورها في تعزيز وتنفيذ التنمية الحضرية المستدامة فضلاً عن لعب دور في الابتكار والتبادل الثقافي. لذلك، تؤيد أبوظبي إمكانية دعم وتطوير وتنفيذ مخطط جديد للتنمية الحضرية المستدامة مبني على أربع ركائز (اقتصادية واجتماعية وبيئية وثقافية) تماشياً مع الأهداف العالمية للتنمية المستدامة (SDGs). يمنح هذا المخطط نطاقاً أوسع لتكامل الثقافة الحضرية في استراتيجيات التنمية المستدامة المستقبلية وذلك من خلال استخدام أدوات وأساليب مبتكرة.

THIS WORK WAS COMPLETED WITH THE KIND SUPPORT OF:

Adina Hempel Architect, Associate Professor College of Arts and Creative Enterprises Zayed University	Noof Khonji Director of Strategy ThinkFarm Consultancy
Abdallah Al Shami Founder, Renaissance Consulting	Hussein Almosawi and Mariam Al Arab Dilmuni Couple
Dr. Diana Segantini Laila Alrashid The Diriyah Gate Development Authority	Dahlia Mahmoud Associate Professor of Design Entrepreneurship Academic Director Acting Dean European International College
Princess Noura bint Saud Al-Saud Founder and Managing Partner Rukun	Darine AlAshy Founder/Director A Minute Marvel
Ahmad Saqfalhait American University in Cairo	Lilian Abou Zeki Business Designer

اكتمل هذا العمل بدعم مميز من:

أدينا همبل أستاذ مشارك كلية الفنون والصناعات الإبداعية جامعة زايد	نوف خونجي مدير استراتيجية ThinkFarm للإستشارات
عبدالله الشامي مؤسس رينسانس للإستشارات	حسين الموسوي ومريم العرب
د. ديانا سيغانتييني، ليلى الراشد هيئة تطوير بوابة الدرعية	داليا محمود بروفيسور مساعد لريادة أعمال التصميم مدير أكاديمي وعميد بالنيابة الكلية الأروبية الدولية
سمو الأميرة نورة بنت سعود آل سعود مؤسس ومدير شريك شركة ركن	دارين العشوي مؤسس ومدير A Minute Marvel
احمد سقف الحيط الجامعة الأمريكية بالقاهرة	ليليان ابو زكي مصمم أعمال

WHY CULTURE MATTERS

Definition of Culture:

‘The set of distinctive spiritual, material, intellectual and emotional features of society or a social group, ...that encompasses ... art and literature, lifestyles, ways of living together, value systems, traditions and beliefs’ (UNESCO, 2001)¹.

أهمية الثقافة

تعريف الثقافة:

‘مجموعة من السمات الروحية والمادية والفكرية والعاطفية التي تميز مجتمعاً أو مجموعة اجتماعية، ... تشمل ... الفن والآداب وأسلوب الحياة وطريقة التعايش ونظام المبادئ والتقاليد والمعتقدات’ (يونسكو، 2001)¹.

Culture, as defined by UNESCO, plays a unique role in social progress. Developing culture is not a way to solve challenges, but rather a means to create a “space where individuals can express, explore and re-imagine complex and difficult issues.”² This space, urban by nature, grows with the increasing interaction of its population – driving governments and city leaders towards investing in culture to underpin and support sustainable economic growth. Such an investment is not to be underestimated due to the role that culture plays in the promotion of any country as a partner for trade, investment, labor, education and tourism, all contributing to the nation’s economic growth and progress.

Cities, being the most densely populated areas, are at the center of a country’s economic growth. To support this growth, cities should offer a stimulating cultural environment to attract skilled and creative people, who in turn boost the economy. Current trends in many parts of the world suggest that culture will play an increasingly important role in the competitiveness and identity of cities and nations. A rich and vibrant culture acts as “an indirect source of economic success.”³ Such an understanding of the cultural vibrancy of a city defines culture as a competitive and resilient economic sector in its own right, contributing to economic growth, technological innovation and social change⁴. Furthermore, “geographical clustering, a prominent feature of the cultural and creative sectors, generates positive externalities in the areas where they are located, ranging from improved image and reputation and increased numbers of tourists to greater social pride and revitalized local economies.”⁵

However, the question is: Can cultural value be measured? According to Australian academic Julian Meyrick, “Quantitative measurements of cultural value have had their day in the sun. They are not going to go away, and they do reveal certain things about some activities. But the idea that numbers do not lie died with the global financial crisis. They lie all the time and it is only by adding a qualitative (historical, empirical context) component to our valuation strategies that we can develop a better sense of where cultural subsidy goes and what it provides.”⁶

Moreover, according to *The Culture and Creative Cities Monitor* “Investment in culture remains extremely difficult to track, and its impact difficult to assess, due to the lack of shared definitions, data and metrics, particularly at city level.”⁷ Therefore, the next section of this study brings forward some initial research that explores and analyzes this concern on data, in particular for Arab cities.

تلعب الثقافة، وفقاً لتعريف اليونسكو، دوراً مميزاً في التقدم الاجتماعي. لا يعتبر تطوير الثقافة طريقة لتخطي التحديات بل لخلق “مساحة للأفراد حيث تسمح لهم بالتعبير والاستكشاف وإعادة تخيل المشاكل المعقدة والصعبة.”² هذه المساحة، الحضرية بطبيعتها، تنمو من خلال التفاعل المتزايد بين السكان – وتقود الحكومات وقادة المدن نحو الاستثمار بالثقافة لتعزيز ودعم النمو المستدام للاقتصاد. لا يجب التقليل من شأن استثمار كهذا بسبب الدور الذي تلعبه الثقافة في الترويج لأي بلد كشريك للتجارة والاستثمار والعمل والتعليم والسياحة حيث يساهم كل هذا في نمو وتقدم اقتصاد أي دولة.

تلعب المدن دوراً محورياً في التنمية الاقتصادية للدولة لكونها أكثر المناطق اكتظاظاً بالسكان. وبالتالي، لأجل دعم هذا النمو، يجدر بالمدن أن تقدم بيئة ثقافية محفزة لجذب الأشخاص المبدعين وأصحاب المهارات الذين بدورهم يعززون الاقتصاد. تشير الاتجاهات الحالية في العديد من أنحاء العالم إلى أن الثقافة ستلعب دوراً متزايد الأهمية في نسبة التنافس وتحديد الهوية بين المدن والأمم. وبالتالي تنصرف الثقافة الثرية والحيوية بمثابة “مصدر غير مباشر للنجاح الاقتصادي.”³ هذا الفهم للثقافة الحيوية للمدينة يعرف الثقافة على أنها قطاع اقتصادي تنافسي ومرن في حد ذاته مما يساهم في النمو الاقتصادي والابتكار التكنولوجي والتغيير الاجتماعي⁴. علاوة على ذلك، “التكتل الجغرافي، وهو سمة بارزة في القطاعات الثقافية والإبداعية، يولد عوامل خارجية إيجابية في المناطق التي يتواجد بها حيث تتراوح من تحسين الصورة والسمة وزيادة أعداد السياح إلى زيادة الفخر الاجتماعي وتنشيط الاقتصادات المحلية.”⁵

لكن يبقى السؤال: هل يمكن قياس القيمة الثقافية؟ وفقاً للأكاديمي الأسترالي جوليان مايريك، “لقد انتهى زمن القياسات الكمية للقيمة الثقافية. لن تختفي كما أنها تكشف بالفعل بعض الأمور عن بعض النشاطات، لكن انتهت فكرة الاعتماد على الأرقام بالكامل في الأزمة المالية العالمية. الأرقام غير موثوقة ويمكن تطوير حساً أفضل عن اتجاه الدعم الثقافي وما يقدمه فقط عبر إضافة عنصر نوعي (في سياق تاريخي وتجريبي) إلى استراتيجياتنا في التقييم.”⁶

علاوة على ذلك، وفقاً إلى تقرير مراقبة المدن الثقافية والإبداعية، “ما زال تعقب الاستثمار في الثقافة في غاية الصعوبة كما ويصعب تقييم أثره بسبب نقص التعريفات والبيانات والمقاييس المشتركة لا سيما على مستوى المدن.”⁷ وبالتالي، سيقدم القسم التالي من هذه الدراسة بعض المعلومات من البحث الأولي التي تستكشف وتحلل هذا القلق وخاصةً في المدن العربية.



Understanding the Role of Culture in Sustainable Cities

A desktop research inquiry on two indicators of cultural vibrancy

The following sections aim to display the initial findings of a study being undertaken to support a growing understanding of the link between culture and a sustainable urban environment. This has been done through the measurement of cultural vibrancy, including two identified indicators: first, the availability of an urban cultural infrastructure and second, the presence of innovation clusters across 12 Arab cities – Abu Dhabi, Amman, Beirut, Cairo, Casablanca, Dubai, Jeddah, Kuwait, Manama, Muscat, Riyadh and Tunis.

The displayed initial findings in this study are **not conclusive**, but rather aim to guide a conversation on cultural gaps in the region and making informed, data-driven decisions with multiple stakeholders in determining what cultural investments are necessary moving forward.

فهم دور الثقافة في المدن المستدامة

استقصاء بحث ثانوي عن مؤشري الحيوية الثقافية

يهدف القسم التالي من هذه الدراسة إلى عرض النتائج الأولية للبحث الذي يتم إجراؤه لدعم الفهم المتزايد عن الصلة ما بين الثقافة والبيئة الحضرية المستدامة؛ تم ذلك عبر قياس الحيوية الثقافية بما في ذلك مؤشرين محددين: الأول هو توفر البنية التحتية الثقافية والثاني هو وجود تجمعات ابتكارية في 12 مدينة عربية – أبوظبي، عَمّان، بيروت، القاهرة، الدار البيضاء، دبي، جدة، الكويت، المنامة، مسقط، الرياض، تونس.

النتائج الأولية المعروضة في هذه الدراسة ليست نهائية بل تهدف إلى توجيه الحوار حول الفجوات الثقافية في المنطقة واتخاذ قرارات بالاعتماد على المعرفة والبيانات مع العديد من أصحاب المصلحة المعنيين لتحديد الاستثمارات الثقافية الضرورية مستقبلاً.

This study is broken down into two phases and two milestones as illustrated below:

ينقسم هذا البحث إلى مرحلتين وحدتين رئيسيتين كما هو موضح أدناه:



The Why

Contextualizing the Aim of this Study

The Arab world is undergoing major transformations, from significant population growth to urbanization trends. Such transformations will have important economic, social, cultural and environmental consequences that need to be addressed and understood to ensure that the urban growth challenges are navigated with credible data that highlights areas of strength and potential improvement, specifically in cities. A study by the British theoretical physicist, Geoffrey West suggests that when a city doubles in size, its socio-economic elements will witness a 15% increase, yet, save 15% on consumption of the infrastructure⁸ making its growth more sustainable. Cities provide secure centers for competitiveness, innovation and development, and attract regional and multinational players in various fields; hence, focusing on sustainable urban growth, with culture playing an essential role⁹, is critical to ensure that urban challenges are met and allow the Arab world to keep up with global rates of change. According to the European Commission Report¹⁰, the growth of cities is dependent on a better understanding of their critical elements of social, economic, cultural and environmental health through quantitative and qualitative analysis.

The lack of data and benchmarking findings on those critical elements is what led to this research inquiry.

الأسباب

تحديد سياق أهداف هذه الدراسة

يشهد العالم العربي تحولات كبيرة تتراوح من زيادة ملحوظة في عدد السكان إلى الصيحات الحضرية. سيكون لهذه التحولات عواقب اقتصادية واجتماعية وثقافية وبيئية مهمة يجب معالجتها وفهمها لضمان التغلب على التحديات في النمو الحضري ببيانات موثوقة تبرز نقاط القوة والتحسينات الممكنة لا سيما في المدن. يشرح جيفري ويست، العالم البريطاني المتخصص في مجال الفيزياء النظرية، أن عناصر المدينة الاجتماعية الاقتصادية ستشهد زيادة بنسبة 15% عندما تتضاعف مساحة المدينة ومع ذلك توفر 15% من استهلاك البنية التحتية⁸ مما يجعل من نمو المدن أكثر استدامة. توفر المدن مراكز آمنة للتنافس والابتكار والتطوير وتجذب أشخاص محليين ومتعددي الجنسيات ليلعبوا دوراً أساسياً في مختلف المجالات؛ وبالتالي، من الضروري التركيز على النمو الحضري المستدام لضمان مواجهة التحديات الحضرية⁹ وللسماح للعالم العربي بمواكبة معدلات التغيير العالمية. وفقاً لتقرير اللجنة الأوروبية¹⁰، يعتمد نمو المدن على فهم أفضل للعناصر الأساسية للصحة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والبيئية من خلال تحليل كمي ونوعي.

أدى نقص البيانات والاستنتاجات المرجعية عن هذه العناصر الحاسمة إلى هذا البحث.

The What

Research Structure

Focusing only on the cultural facet of urban development, this study involves a mapping exercise by collecting datasets on the urban cultural infrastructure and the presence of innovation clusters across 12 Arab cities: Abu Dhabi, Amman, Beirut, Cairo, Casablanca, Dubai, Jeddah, Kuwait, Manama, Muscat, Riyadh and Tunis. The data collection will be supported and refined through interviews with key stakeholders and a network of major local players in the cultural and creative sectors in **Phase 2**.

The choice of these two indicators was based on academic research that suggests their important role in understanding cultural vibrancy The Cultural and Creative economy of a City. Based on a 2015 report published by the Warwick Commission in Britain it was identified that “culture and creativity exist in a distinct ecosystem. They feed and depend on each other. The points of connection between the cultural and creative industries are where the potential for greatest value creation resides – culturally, socially and economically.”¹¹

The selected indicators are defined as follows:

- a. Cultural Infrastructure:** A legally licensed entity such as museum, theatre, concert hall, sight and, or landmark that is part of the urban fabric of the city and that caters to the creative and cultural sectors¹²
- b. Innovation Clusters:** A digital or physical cluster of spaces and, or buildings that brings together corporations, educational organizations, individuals and, or entities that focus on innovation, ICT, technology or creative sectors¹³

This report is the end result of the quantitative and qualitative analysis of the study that is focusing on understanding the link between culture and sustainable urban environments by comparatively identifying the level of cultural vibrancy of each city.

The How

Framework and Methodology

The first phase of the research involves an initial collection of data to produce first drafts of cultural profiles for the 12 Arab cities. The second phase involved validation with key cultural stakeholders, across a network of local city players in the cultural and creative sectors.

المحتوى

هيكل البحث

بالتركيز فقط على الجانب الثقافي للتنمية الحضرية، ستشمل هذه الدراسة مخطط تحليلي للمنطقة من خلال جمع قواعد البيانات حول البنية التحتية الثقافية الحضرية وتواجد التجمعات ابتكارية في 12 مدينة عربية: أبوظبي وعمّان وبيروت والقاهرة والدار البيضاء وديي وجدة والكويت والمنامة ومسقط والرياض وتونس. في المرحلة 2، سيتم دعم جمع البيانات وتنقيحها من خلال المقابلات مع الأطراف المعنية الأساسية وشبكة من الشخصيات المحلية التي تلعب دوراً رئيسياً في القطاعات الثقافية والإبداعية.

استند اختيار هذين المؤشرين إلى بحث أكاديمي أشار إلى دورهما الهام في فهم الحيوية الثقافية والاقتصاد الإبداعي. بناءً على تقرير تم نشره من قبل لجنة وارويك في بريطانيا عام 2015، اتضح أن “الثقافة والإبداع موجودان في نظام بيئي متميز. يتغذيان ويعتمدان على بعضهما البعض. نقاط الاتصال بين الصناعات الثقافية والإبداعية هي المكان الذي توجد فيه إمكانيات خلق قيمة أكبر - ثقافياً واجتماعياً واقتصادياً.”¹¹

علاوة على ذلك، المؤشران المحددان تم تعريفهما كالآتي:

أ. البنية التحتية الثقافية: كيان بترخيص قانوني مثل المتاحف والمسارح وصالات الحفلات الموسيقية والمواقع الأثرية والمعالم السياحية ويشكل جزءاً من النسيج الحضري للمدينة ويلبي احتياجات القطاعين الثقافي والإبداعي¹²

ب. التجمعات الابتكارية: مجموعة رقمية أو مادية من المساحات أو المباني التي تجمع الشركات والمؤسسات التعليمية والأفراد و، أو الكيانات التي تركز على الابتكار وتكنولوجيا المعلومات والتواصل والقطاع الإبداعي¹³

هذا التقرير هو حصيلة النتيجة النهائية من التحليل الكمي والنوعي الذي ركز على فهم الصلة ما بين الثقافة والبيئات الحضرية المستدامة عبر تحديد مستوى الحيوية الثقافية لكل مدينة والمقارنة بينهم.

الطريقة

إطار العمل والمنهجية

ستشمل المرحلة الأولى من البحث جمع أولي للبيانات لإنتاج مسودات أولية للوصف الثقافي الخاص بالمدن العربية الاثني عشر. تضمنت المرحلة الثانية التحقق من صحة المعلومات مع أصحاب المصلحة الثقافيين الرئيسيين عبر شبكة من اللاعبين المحليين في القطاعات الثقافية والإبداعية لكل مدينة.

Phase 1

Initial Online Data Collection

and Profiling

1. Data Collection

The research was conducted online over the course of three weeks, visiting approximately 2,000 sites (in English, Arabic and occasionally French) through online desktop research including official databases, Google maps, news aggregators and social media platforms.

The search process identifies cultural and creative industries¹⁴ as below:

- Performing arts: music and theatre
- Advertising
- Architecture
- Design: graphic, product, fashion, interior, etc.
- Audiovisual: film, TV, radio and photography
- Publishing
- Software and IT
- Fine arts including curation
- Gaming
- Crafts

Additionally, the online search was processed using the below keywords for both indicators:



المرحلة 1

جمع وتحليل أولي

البيانات عبر الإنترنت

1. جمع البيانات

تم إجراء بحث عبر الإنترنت خلال ثلاثة أسابيع عبر زيارة ما يقارب 2000 موقع (في اللغة العربية والإنجليزية وأحياناً الفرنسية) حيث ركز البحث بشكل رئيسي على قاعدات البيانات الرسمية وخرائط جوجل ومجمعات الأخبار ومنصات التواصل الاجتماعي.

تحدد عملية البحث الصناعات الثقافية والإبداعية¹⁴ كالآتي:

- فنون الأداء: الموسيقى والمسرح
- الإعلان
- الهندسة المعمارية
- التصميم: تصميم الجرافيك، تصميم المنتجات، تصميم الأزياء، التصميم الداخلي، إلخ.
- الصناعة السمعية البصرية: الأفلام، التلفاز، الراديو، التصوير
- النشر
- البرمجيات وتكنولوجيا المعلومات
- الفنون الجميلة بما فيها تجميع وإدارة وعرض المجموعات الفنية
- الألعاب
- الحرف اليدوية

بالإضافة إلى ذلك، تم البحث عبر الإنترنت باستخدام الكلمات التالية لكلا المؤشرين:

Each of the two indicators was given clear definitions with their sub-indicators by specific metrics of selection as per the below:

1.1 Cultural Infrastructure Indicator (CI):

A legally licensed entity that is part of the urban fabric of the city and that has been active for at least six months prior to the research. The entity caters to the creative and cultural sectors – Table 1.0 lists its sub-indicators and their criteria of selection.

Table 1.0 Sub-indicators List of the Cultural Infrastructure Indicator

المؤشر الفرعي	المعايير	Criteria	Sub-Indicator
المكتبات	مكان للاحتفاظ بالمواد الأدبية أو الموسيقية أو الفنية أو المراجع (مثل الكتب أو النصوص أو التسجيلات أو الأفلام) ليتم استخدامها وليس بيعها ¹⁹ .	A place in which literary, musical, artistic or reference materials (such as books, manuscripts, recordings or films) are kept for use but not for sale ¹⁹ .	Libraries
صالات عرض الأعمال الفنية	غرفة أو مبنى مستخدم لعرض أعمال فنية بهدف البيع أحياناً ²⁰ .	A room or building that is used for showing works of art, sometimes so that they can be sold ²⁰ .	Art Galleries
الجامعات	مؤسسة للتعليم العالي توفر مرافق للتعليم والبحث ومخولة بمنح شهادات أكاديمية ²¹ .	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence, events calendar	Universities
مراكز الثقافة والفن	كيان برخصة أو أكثر من رخصة يركز على الثقافة والفنون (على سبيل المثال، قد يكون هناك في المركز الثقافي مسرح وسنيما ومكتبة. من الممكن أن تكون جميع تلك الوظائف تحت رخصة قانونية واحدة أو قد تكون هناك رخصة خاصة لكل منهم وفي هذه الحالة نقوم بحساب كل رخصة).	Selection Criteria: Licensed entity, online or offline presence, provides undergraduate, graduate and doctoral degrees in art, creativity or technology.	Culture and Art Centers
المعارض والمهرجانات والجوائز	حدث يتكرر بشكل مؤقت أو مجموعة فعاليات تركز على الإبداع والفنون و، أو الابتكار.	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence, running events calendar with at least four non-recurring events a year and can include classes and workshops of different levels	Fairs, Festivals and Awards
دور السينما	مسرح حيث يتم عرض الأفلام بهدف الترفيه العام ¹⁸ .	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence, events calendar	Cinemas
المسارح	مبنى أو مساحة خارجية حيث يتم تقديم مسرحيات أو أي أداء مسرحي آخر ¹⁷ .	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence, events calendar	Theaters
المواقع التاريخية والمعالم السياحية	بنية (مثل مبنى) لها أهمية تاريخية وعادةً جمالية ¹⁵ .	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence	Sites and Landmarks
المتاحف	مؤسسة مختصة بشراء الأغراض ذات الأهمية أو القيمة الدائمة والاعتناء بها ودراستها وعرضها.	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence	Museums

تم وضع تعريفات واضحة لكل من المؤشرين بالإضافة إلى توضيح المؤشرات الفرعية لهما وتحديدها بمقاييس اختيار معينة وفقاً لما يلي:

1.1 مؤشر البنية التحتية الثقافية:

كيان بترخيص قانوني يشكل جزءاً من النسيج الحضري وكان نشطاً لمدة ستة شهور على الأقل قبل البحث ويلبي احتياجات القطاعين الثقافي والإبداعي – جدول 1.0 يوضح مؤشرات الفرعية ومعايير الاختيار:

جدول 1.0 لائحة المؤشرات الفرعية لمؤشر البنية التحتية الثقافية

2. كتابة وصف المدن

وصف المدن سيعرض التالي:

The profiling of the city displays the following:

- وقائع المدينة من ناحية المساحة والحدود الجغرافية وعدد السكان والناتج المحلي الإجمالي (في حال توفره)
- جدول يعرض النتائج الرقمية للبنية التحتية الثقافية والتجمعات الابتكارية ومؤشراتها الفرعية
- تحليل وصفي يوضح سياق النتائج بناءً على البيانات التاريخية والتجريبية
- Fact sheet of the city describing size, geographical boundary, population and GDP (if available)
- Table displaying the numerical findings of the cultural infrastructure and innovation clusters and their sub-indicators
- Written analysis contextualising the findings based on historical and empirical data

3. افتراضات واعتبارات

وقيود البحث

- معلومات قانونية و معلومات الرخصة:** توفر البيانات القانونية والخاصة بتراخيص الكيانات على الإنترنت محدود. في حالة عدم توفرها، تم الأخذ بعين الاعتبار الوصف الذي يدعيه الكيان عوضاً عنها.
- الحضور على الإنترنت:** لم تمتلك العديد من الكيانات موقعاً إلكترونيًا، فعوضاً عن ذلك، في حال كان وجودها قوياً على وسائل التواصل الاجتماعي، تم اعتبار حسابات التواصل الاجتماعي كبديل للموقع الإلكتروني.
- خط الحدود الإقليمية للمدينة:** كانت حدود أغلبية المدن واضحة بينما لم تكن الحال لبعضها، مثل القاهرة التي لم يكن لديها حدود، أو كانت صغيرة جداً لاعتبارها حدود للمدينة مثل مدينتي الكويت والمنامة، فبالتالي تم النظر إلى النطاق القضائي للبلدية في حالة القاهرة؛ وبالنسبة إلى مدينتي الكويت والمنامة، تم اعتبار حدود المحافظة عوضاً.
- لم يتم أخذ المشاريع قيد الإنشاء أو التي لم تعد موجودة في عين الاعتبار.
- لم يتم الوصول إلى أية استنتاجات تاريخية أو سياسية أثناء كتابة وصف المدن على الرغم من وجود بعض المراجع التاريخية فقط لتوضيح بعض الحقائق عن المدن.
- City territorial border line:** Several cities had clear city boundaries while others did not have a clear border; such as Cairo. Whereas, some were too small to be claimed as city borders; such as Kuwait City and Manama. The municipality jurisdiction was accordingly considered for Cairo; in the case of Kuwait City and Manama, the governorate was counted as the city border line.
- Projects that are under construction or that have ceased to exist have not been considered.
- No historical or political conclusions have been made while writing the city profiles, noting that historical references have been made only to state established facts about the city.

1.2 مؤشر تجمعات الابتكار

مجموعة رقمية أو مادية من المساحات و، أو المباني التي تجمع الشركات والمؤسسات التعليمية والأفراد و، أو الكيانات التي تركز على الابتكار وتكنولوجيا المعلومات والتواصل والقطاع الإبداعي. يوضح الجدول 2.0 المؤشرات الفرعية الخاصة بها ومعايير اختيارها:

الجدول 2.0 لائحة المؤشرات الفرعية لمؤشر لتجمعات الابتكار

المؤشر الفرعي	المعايير	Criteria	Sub-Indicator
القطاعات الحضرية	مساحة حضرية متألّفة من عدة مباني لاستضافة كيانات العمل التجاري العام والخاص.	An urban space composed of multiple structures hosting public and private business entities.	Urban Districts
	معايير الاختيار: كيان مرخص، بنية معمارية، وجود على الأنترنت.	Selection Criteria: Licensed entity, physical structure, online presence	
	**ملاحظة: لم يتم احتساب صالات المعارض في البحث بسبب الطبيعة المعقدة للنشاطات التي تستضيفها.	**Note: Exhibition halls have been left out of the research due to their complex nature of the activities that they host	
مساحات العمل الجماعي	بنية معمارية توفر مساحات عمل مشتركة لأصحاب الأعمال الحرة والكيانات التجارية.	A physical structure that provides common working areas for freelancers and business entities.	Co-working Spaces
	معايير الاختيار: كيان مرخص، بنية معمارية، وجود على الأنترنت.	Selection Criteria: Legal entity, physical space, online presence	
الحاضنات والمسرعات	كيان أو برنامج يجمع ما بين الشركات الناشئة و، أو الشركات الصغيرة والمتوسطة بهدف بدء و، أو تطوير عملهم مع إمكانية استضافة تلك الشركات في المساحة عمل الحاضنات أو المسرعات.	An entity or a program that brings together start-ups and, or small to medium enterprises (SMEs) in order to start and, or develop their business with the possibility of hosting those businesses in the incubator and, or accelerators physical space.	Incubators and Accelerators
	معايير الاختيار: كيان مرخص، وجود على الأنترنت، وجود الحاضنات أو المسرعات لمدة ثلاثة سنوات على الأقل.	Selection Criteria: Licensed entity, online presence, incubation and, or acceleration presence for at least three years	
المنصات الرقمية	مدونة نصية أو مدونة فيديو تنتج محتوى يركز على الإبداع والفنون والابتكار لمجموعين أو منفردين.	A blog or a vlog that produces content focused on creativity, arts and innovation.	Digital Platforms
	معايير الاختيار: وجود خمس أو أكثر من المساهمين في المحتوى. أكثر من 2000 متابع (للمدونات النصية) ومشارك (للمدونات الفيديو). يجب أن تنتج على الأقل عملين من المحتوى شهرياً.	Selection Criteria: Five or more content contributors. More than 2,000 followers (for blogs) and subscribers (for vlogs). It should produce at least two pieces of content per month.	
	ملاحظة: رخصة التسجيل تحدد المدينة الخاصة بالمدونة.	Note: The license of registration will define which city the blog or vlog operates out of.	

Phase 2

Data Verification

Following the collection of data on the cultural infrastructures and innovation clusters, the figures, licensing and operation were validated by local city experts from the identified 12 Arab cities to confirm the accuracy of the information presented.

المرحلة 2
التحقق من البيانات

بعد جمع البيانات عن البنية التحتية الثقافية وتجمعات الابتكار، تم التحقق من صحة الأرقام والتراخيص وفعالية العمل للمنشآت من قبل خبراء محليين من المدن العربية الـ 12 المحددة للتأكد من دقة المعلومات المقدمة.

جدول عملية التحقق من البيانات: Table of data verification process:

Name of Entry	Based on an online search	مبني على بحث عبر الإنترنت	اسم الكيان
Link	To website or source	الموقع أو المصدر	الرابط
Internal Reviewer	A researcher other than the individual who placed the finding	باحث يختلف عن الفرد الذي وضع النتائج	المراجع الداخلي
Local City Expert	Curated from the network of local city players in the cultural, innovation and creative sectors	مختار من شبكة الأشخاص المحليين الذين يلعبون دوراً أساسياً في قطاعات الثقافة والابتكار والإبداع	خبير محلي من المدينة
Notes on Selection	Revealing some limitations or important relevant assumptions if any	كشف بعض القيود أو الافتراضات المهمة ذات الصلة في حال وجودها	ملاحظات عن الاختيار

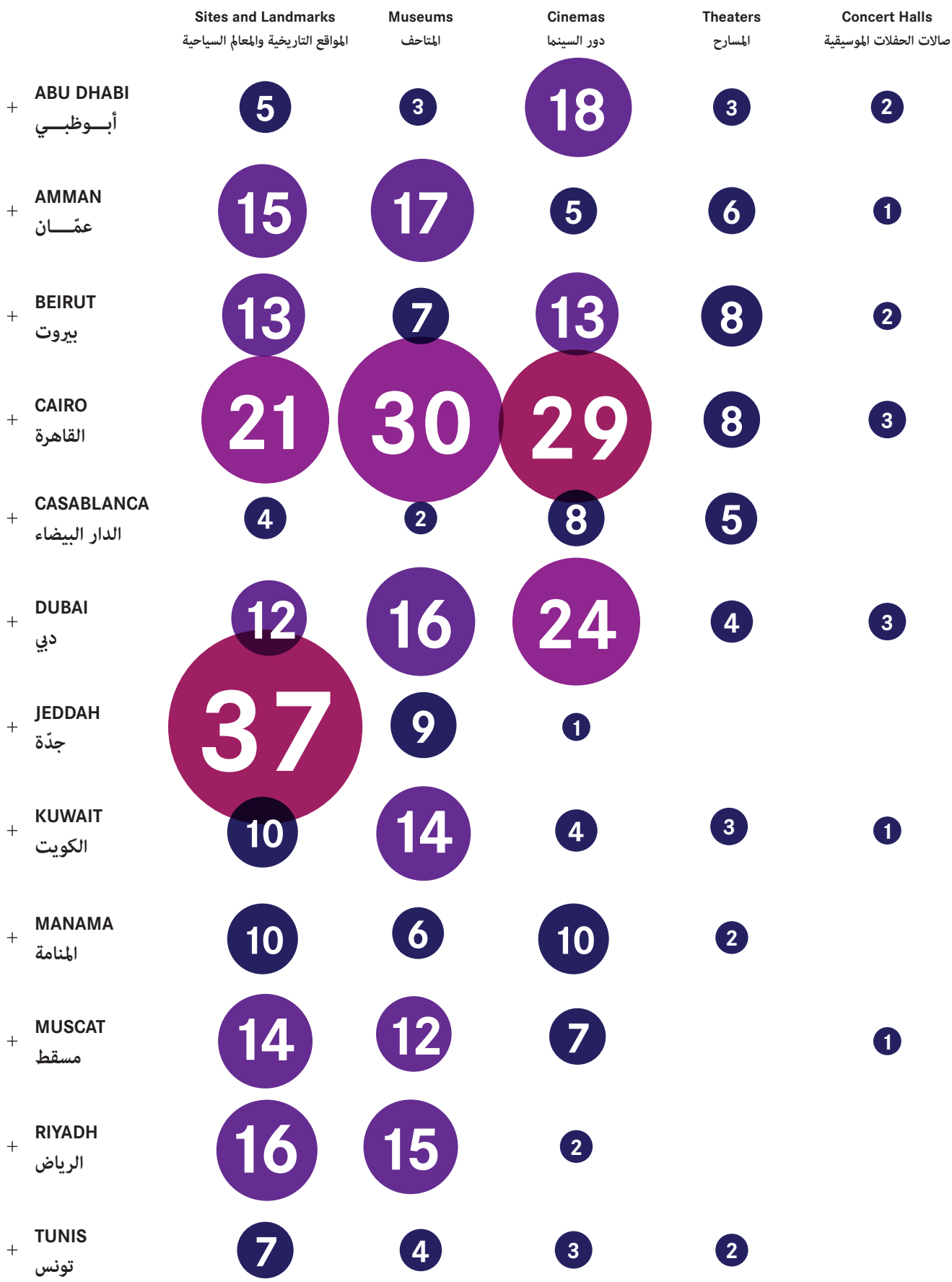
To further elaborate on the findings, an analysis that sheds light on the cultural offering of each city was conducted,taking into consideration the historical context to further understand the relationships between the sub-indicators and the cultural vibrancy of the cities.

لشرح وتوضيح النتائج، تم إجراء تحليل يهدف إلى تسليط الضوء على المردود الثقافي لكل مدينة حيث تم ربط تلك النتائج بوقائع تاريخية لتوضيح العلاقة بين المؤشرات الفرعية من جهة والحيوية الثقافية للمدن من جهة أخرى.

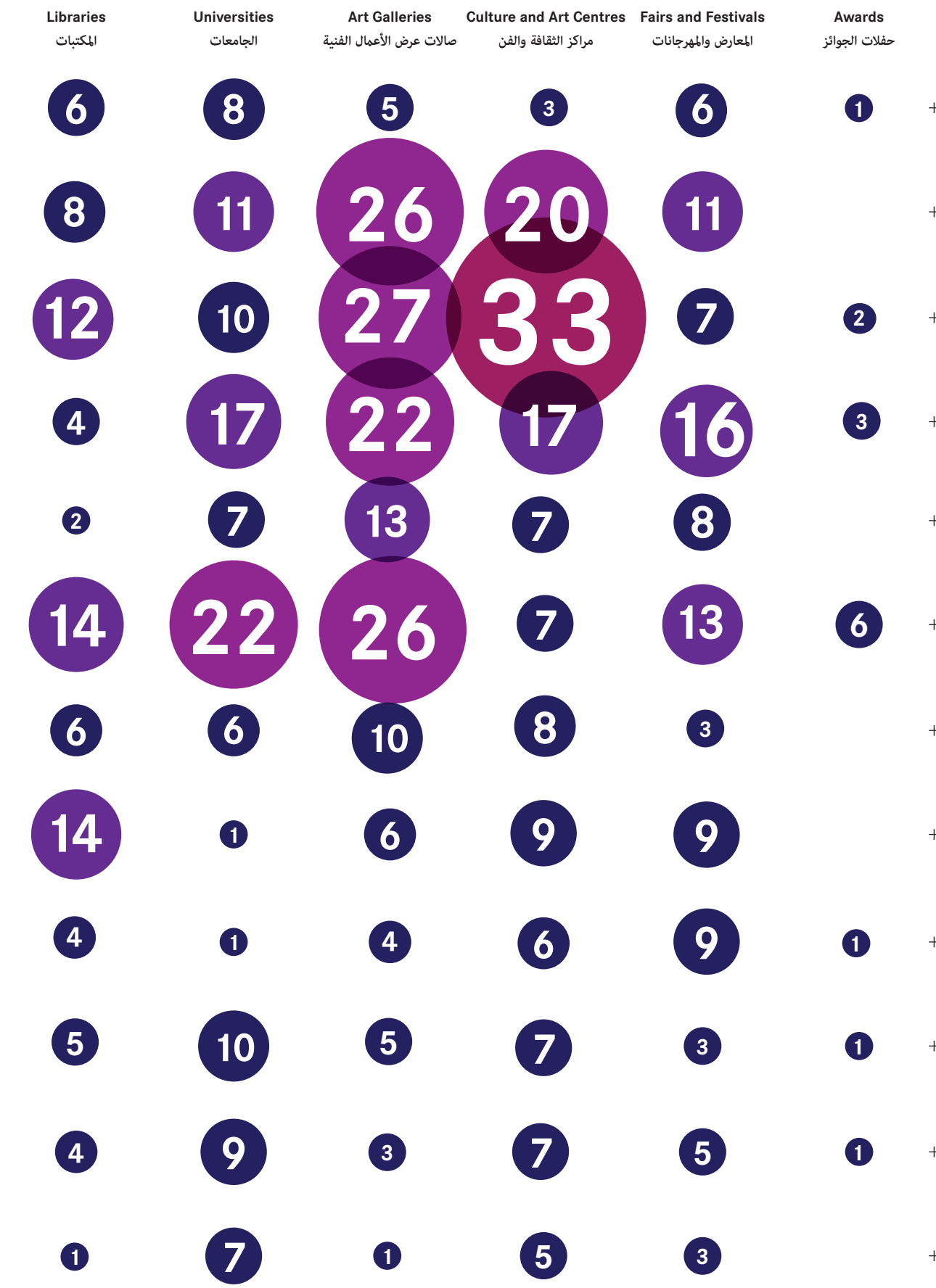
INITIAL FINDINGS

عن النتائج
الأولية

CULTURAL INFRASTRUCTURE



البنية التحتية الثقافية



INNOVATION CLUSTERS

تجمعات الابتكار

	Urban Districts القطاعات الحضرية	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات	Digital Platforms المنصات الرقمية	
+ ABU DHABI أبوظبي	3	5	4	1	+
+ AMMAN عمّان	1	3	5	4	+
+ BEIRUT بيروت	1	6	6	1	+
+ CAIRO القاهرة	2	11	13	3	+
+ CASABLANCA الدار البيضاء	1	6	6		+
+ DUBAI دبي	7	10	6		+
+ JEDDAH جدة		7	2		+
+ KUWAIT الكويت		8	5		+
+ MANAMA المنامة	1	10	11		+
+ MUSCAT مسقط	2	1	6		+
+ RIYADH الرياض		9	4	2	+
+ TUNIS تونس		11	5		+



Photo by Pascal Debrunner



ABU DHABI

أبو ظبي

Photo by jpeter2



City Fact Sheet	ورقة حقائق المدينة
1.8 [2016] ²²	Population [million] عدد السكان [مليون]
972 ²³	Size [km ²] الحجم [كم ²]
N/A	City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]
213.8 [2017] ²⁴	Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]

Since Abu Dhabi's founding in 1971, there has been a high regard for culture and art considering that the second law passed inaugurated the Cultural Foundation, a "culture and art center", into the country's legal framework²⁵. Emphasizing the importance of culture upon the establishment of the country has set the tone for the cultural vibrancy of Abu Dhabi, as there was a substantial importance when it came to cultural development throughout the past 50 years. The 60 cultural infrastructure points in Abu Dhabi are a combination of local and international institutions from universities to museums.

Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, the former ruler of Abu Dhabi, valued the significance of culture and art, thus taking a keen interest in developing the cultural landscape of the city. Abu Dhabi has five "sites and landmarks" three of which are associated with the late Sheikh Zayed, demonstrating the influence that the leader had in terms of development and prosperity. Built around the 1790's Qasr Al Hosn a "site and landmark", "remain[s] the heart of the late Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan's plans; with the fort serving as his family home, seat of governance for the new nation – ordering a full restoration for the Al Hosn site, set the intention to become the city's national archive and encapsulating the historical developments of Abu Dhabi."²⁶ Two of Abu Dhabi's major "sites and landmarks" are named after Sheikh Zayed, one being the Sheikh Zayed Memorial and the other is the Sheikh Zayed Grand Mosque. The Cultural Foundation first opened in 1981²⁷ during Sheikh Zayed's rule, serving as another testimony of his commitment to preserving and celebrating the Emirati culture.



Abu Dhabi's five "museums" are a representation of the current reality of the city; a combination of Sheikh Zayed's legacy and the role of international institutions and partnerships in shaping Abu Dhabi's cultural vibrancy. On the one hand, Shaikh Zayed museum alludes to the late funders vision, while the Louvre museum illustrates how imported ideals can adapt to the local cultural landscape.

The influence of the west is noticeable specifically in the "cinemas" and "universities". Out of the eight "universities" three are international institutions that have opened campuses in Abu Dhabi. Degrees like Art History, Film and Music are offered at the international "universities", whilst the local "universities" mainly award communication and media degrees. While "cinemas" like Cinema Space, have a diverse programming of Arab and foreign films, the majority of the "cinemas" feature international blockbuster movies.



In terms of the innovation clusters, Abu Dhabi has a total of 13. The city is made up of approximately 200 islands²⁸, has three "urban districts". Creating urban districts like Al Maryah Island Abu Dhabi is building on its already existing urban landscape in hopes of creating pockets of economic and cultural growth throughout the city. Two Four 54, another "urban district", is a standing testament to the cohesive relationship between harnessing local talent through employment and pairing it with international expertise, like National Geographic.

Balancing between modernity and heritage, Abu Dhabi is looking to build a local ecosystem, while also adapting western models to enhance its cultural vibrancy²⁹.

الحيوية الثقافية في أبوظبي. يشير متحف الشيخ زايد إلى رؤية الممولين الراحلين من جهة، ومن جهة أخرى يظهر متحف اللوفر قدرة المثل المستوردة على الانسجام في المشهد الثقافي المحلي.

تأثير الغرب واضح في فئة «دور السينما» و «الجامعات» في أبوظبي. فمن بين ثمان «جامعات» في أبوظبي، توجد ثلاث مؤسسات عالمية للتعليم العالي. الشهادات في مجالات مثل تاريخ الفن والأفلام والموسيقى متوفرة في «الجامعات» العالمية، بينما تقدم «الجامعات» المحلية شهادات في التواصل والإعلام في الغالب. وعلى الرغم من أن «دور السينما» مثل Cinema Space لديها برنامج متنوع من الأفلام العربية والأجنبية إلا أن معظم «دور السينما» تعرض أفلاماً عالمية رائجة.

فيما يخص تجمعات الابتكار، تضم أبوظبي 13 تجمعاً؛ يوجد ثلاث «قطاعات حضرية» في أبوظبي المكونة من حوالي 200 جزيرة²⁸. وإنها تضيف إلى مشهدها الحضري الموجود عبر إنشاء قطاعات مثل جزيرة المارية على أمل دفع النمو الاقتصادي والثقافي في جميع أنحاء المدينة. منطقة توفور 54 قطاع حضري آخر يثبت العلاقة المتنامية بين استغلال المواهب المحلية عبر التوظيف وربطها بالخبرات العالمية مثل ناشيونال جيوغرافيك. وتسعى أبوظبي إلى تحقيق التوازن بين الحداثة والتراث عبر بناء نظام بيئي محلي يستعين أيضاً بالنماذج الغربية لتعزيز الحيوية الثقافية²⁹.

أظهرت أبوظبي احتراماً كبيراً للثقافة والفن منذ تأسيسها في عام 1971 نظراً إلى أن القانون الثاني المشروع في الإطار القانوني للبلد²⁵ كان تدشين المجمع الثقافي، «مركز للثقافة والفن». وقد حدد التأكيد على أهمية الثقافة عند إنشاء الدولة الحيوية الثقافية في أبوظبي، حيث مُنح التطوير الثقافي أهمية كبيرة على مدار الأعوام الخمسين الماضية. تتكون النقاط الـ 60 للبنية الثقافية في أبوظبي، من الجامعات إلى المتاحف، من مزيج من المؤسسات المحلية والدولية.

قدّر حاكم أبوظبي السابق الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان أهمية الثقافة والفن، واهتم بالتالي بتطوير الحيوية الثقافية للمدينة. تضم أبوظبي خمسة «مواقع أثرية ومعالم سياحية» وثلاثة منها مرتبطة بالشيخ زايد الراحل، مما يُظهر تأثير القائد على التنمية والازدهار. بُني قصر الحصن، وهو أحد «مواقع ومعالم» أبوظبي، في سبعينيات القرن الثامن عشر و «ما زال في صميم خطط الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الراحل؛ واستخدام الحصن منزلاً لعائلته ومقرراً لحكم الأمة الجديدة، ما يدعو إلى ترميم كامل للموقع بهدف تسليمه إلى أرشيف المدينة الوطني وتلخيص التطورات التاريخية لأبوظبي»²⁶. سُمي اثنين من «المواقع والمعالم» الرئيسية في أبوظبي تيمناً بالشيخ زايد، أحدهما صرح الشيخ زايد والآخر جامع الشيخ زايد الكبير. افتُتح المجمع الثقافي ضمن فئة «مركز للثقافة والفن» لأول مرة في عام 1981²⁷ أثناء عهد الشيخ زايد، وهي بمثابة شهادة أخرى على التزامه بالحفاظ على الثقافة الإماراتية والاحتفال بها.

تمثل «المتاحف» في أبوظبي الواقع الحالي للمدينة؛ مزيج من تراث الشيخ زايد مع دور المؤسسات والشركات العالمية في تشكيل

Cultural Infrastructure البنية التحتية الثقافية

5	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
3	Museums المتاحف
18	Cinemas دور السينما
3	Theaters المسارح
2	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
6	Libraries المكتبات
8	Universities الجامعات
5	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
3	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
6	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
1	Awards حفلات الجوائز

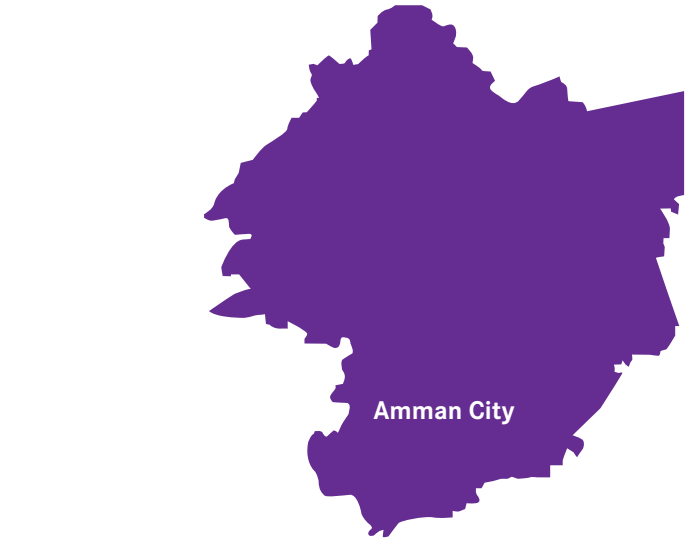
Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
3	Urban Districts القطاعات الحضرية
5	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
4	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
1	Digital Platforms المنصات الرقمية



AMMAN عمّان

As Amman’s history dates back to 4000-3000 BC³³, the city is home to numerous ancient artifacts, archeological sites and biblical structures. Throughout history multiple dynasties and empires called Amman home, thus forming a diverse city. The city’s distinct cultural landscape has had a positive impact on the economy, as tourism is one of the largest economic sectors in Jordan, accounting for about 14 percent of the country’s total GDP³⁴. Till this day, Amman has a strong relationship with its past as many of the archeological sites have been preserved and stand as a testament of the impact that cultural heritage has on a city’s cultural vibrancy. In the past decade, Amman’s residents’ sense of nostalgia and appreciation for the past has increased. This in turn, as Rami Farouk Daher argues, has incentivized the government, as well as private individuals, to invest in the cultural scene³⁵.

In total, Amman has 120 cultural infrastructure points. The city has 15 “sites and landmarks”, many of which were built during the Middle Bronze Age around 1650 BC³⁶. While most of the “sites and landmarks” are solely archeological sites, the Roman Theatre is utilized as a multipurpose structure that celebrates Amman’s rich history while also serving as a venue for cultural activities like music concerts and theatrical productions. Although “sites and landmarks” are scattered around Amman’s urban landscape, many of the archeological artifacts are housed in the Jordan Archeological Museum, illustrating the city’s commitment to preserving and celebrating its ample history. Today, 60 percent of Amman’s “museums” celebrate Jordan’s diverse history that hosted many



ancient civilizations³⁷, such as the Roman, Ottoman, and Assyrian Empires; as well as being home to many major Biblical and Quranic events. Whilst the archeological sites and historical landmarks serve as a testimony that the city has a strong relationship with the past, many of Amman’s “culture and art centers” and “galleries” also have a deep connection with history. There are 26 “galleries” in Amman, many of which are located in restored archeological sites and historic buildings. Out of the 20 “culture and art centers” in Amman, three have been established by private foundations and five by the government. Darat Al Funun, a private foundation, “brought together the old and new, past and present, tradition and modernity. Darat al Funun today is a living place celebrating the arts at the heart of our culture”³⁸. The role of the Jordanian government is presented in Article 4 of the Culture Act, stating that “the Ministry

of Culture is responsible for drawing up the cultural policies and directing their implementation in the various cultural fields, in line with the policy of the Kingdom and the national interest.”³⁹ In terms of innovation clusters, Amman has 13 in total. Amman has four “digital platforms” all of which promote and share culture, art and literature. The focus on digital presence reaffirms Amman’s commitment to spreading its culture and heritage. Although there is a strong effort to celebrate the past, as of today, Amman does not have any “awards” that honor creativity, culture and art. Amman’s relationship with its past has had a significant impact on its cultural vibrancy as the urban landscape is bolstering with archeological sites, while more modern institutions serve as a reminder of the city’s rich history.

Photo by Stefanos Orovas

وعلى الرغم من أن المواقع الأثرية والمعالم التاريخية تدل على العلاقة القوية بين المدينة وماضيها، تربط العديد من «مراكز الثقافة والفن» و«صالات العرض» في عمّان علاقة عميقة بالتاريخ. توجد في عمان 26 «صالة عرض» ويقع العديد منها في مواقع أثرية مجددة ومبانٍ تاريخية. من بين 20 «مركز ثقافي وفني» في عمّان، أسست المؤسسات الخاصة ثلاثة والحكومة خمسة. وقد جمعت مؤسسة دارة الفنون الخاصة « القديم والجديد، والماضي والحاضر، والتقاليد والحداثة. وأصبحت دارة الفنون مسكناً يحتفل بالفنون في صميم ثقافتنا»³⁸ الحكومة الأردنية أيضاً ملتزمة بالاحتفال بثقافة البلاد، حيث أنه «موجب المادة 4 من قانون الثقافة، فإن وزارة الثقافة مسؤولة عن وضع السياسات الثقافية وتوجيه تنفيذها في المجالات الثقافية المختلفة، بما يتماشى مع سياسة المملكة والمصلحة الوطنية.»³⁹ وأما التجمعات الابتكارية، يوجد منها 13 في عمان. وتضم المدينة أربع «منصات رقمية» تعمل جميعها على تعزيز وتبادل الثقافة والفن والآداب. يؤكد التركيز على الحضور الرقمي التزام عمان بنشر ثقافتها وتراثها. وعلى الرغم من الجهود المبذولة للاحتفال بالماضي، إلا أنه إلى يومنا هذا لا توجد في عمان أية «جوائز» لتكريم الإبداع والثقافة والفن. وقد كان تأثير علاقة عمان بماضيها كبيراً على الحيوية الثقافية في المدينة فيعزز مشهدها الحضري المواقع الأثرية، وفي الوقت ذاته تعمل المؤسسات الحديثة على التذكير بتاريخ المدينة الثري.

يرجع تاريخ عمان إلى 4000-3000 قبل الميلاد³³ ما يجعل منها موطناً للعديد من الآثار القديمة والمواقع الأثرية والمباني الدينية. على مر التاريخ، حكمت عمّان عدة سلالات وإمبراطوريات، ولهذا فهي مدينة متنوعة. وكان للمشهد الثقافي المميز في المدينة تأثيراً إيجابياً على الاقتصاد، فتعتبر السياحة من أكبر قطاعات الاقتصاد في الأردن حيث تمثل حوالي 14% من الناتج المحلي الإجمالي للدولة³⁴. حتى يومنا هذا، ما زالت علاقة عمّان بماضيها قوية بحفاظها على العديد من المواقع الأثرية لتشهد على تأثير التراث الثقافي على الحيوية الثقافية للمدينة. في العقد الماضي، ازداد اشتياق وتقدير سكان عمّان إلى الماضي، وهذا بدوره حفز الحكومة والأفراد على الاستثمار في المشهد الثقافي وفقاً لرامي فاروق ظاهر³⁵.

تضم عمان 120 نقطة للبنية التحتية الثقافية، حيث تحتوي على 15 من «المواقع الأثرية والمعالم التاريخية»، والتي بُني العديد منها خلال العصر البرونزي الأوسط حوالي عام 1650 قبل الميلاد³⁶. وعلى الرغم من أن معظم «المواقع والمعالم» هي مواقع أثرية فقط، يُستخدم المسرح الروماني لأغراض عدة ويحتفل بتاريخ عمّان الغني ومكاناً للأنشطة الثقافية مثل الحفلات الموسيقية والعروض المسرحية. وفي حين أن «المواقع والمعالم» منتشرة حول المشهد الحضري في عمّان إلا أن العديد من القطع الأثرية موجودة في المتحف الأثري الأردني، مما يدل على التزام المدينة بالحفاظ على تاريخها الوافر والاحتفال به. وتحتفل اليوم 60% من «متاحف» عمان بتاريخ الأردن المتنوع الذي استضاف العديد من الحضارات القديمة³⁷، مثل الإمبراطوريات الرومانية والعثمانية والآشورية؛ بالإضافة إلى العديد من الأحداث المهمة من الإنجيل والقرآن.

City Fact Sheet	ورقة حقائق المدينة
4 [2016] ³⁰	Population [million] عدد السكان [مليون]
1680 ³¹	Size [km ²] الحجم [كم ²]
N/A غير متوفر	City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]
40 [2017] ³²	Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]

Cultural Infrastructure البنية التحتية الثقافية

15	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
17	Museums المتاحف
5	Cinemas دور السينما
6	Theaters المسارح
1	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
8	Libraries المكتبات
11	Universities الجامعات
26	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
20	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
11	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
0	Awards حفلات الجوائز

Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
1	Urban Districts القطاعات الحضرية
3	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
5	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
4	Digital Platforms المنصات الرقمية



BEIRUT بيروت

Photo by Ramy Kabalan



*Note: There are wide-ranging estimates of Beirut's population, from as low as 938,940 people to as high as 2,012,000. The lack of an exact figure is due to the fact that no population census has been taken in Lebanon since 1932.

** ملاحظة: هناك تقديرات مختلفة لعدد سكان بيروت تتراوح من 938,940 شخص كحد أدنى إلى 2,012,000 شخص كحد أقصى. انعدام وجود رقم محدد يرجع سببه إلى عدم إجراء أي إحصاء سكاني في لبنان منذ عام 1932.



Beirut, one of the oldest continuously inhabited cities in the world⁴³, is believed to be populated as early as 3000 BC⁴⁴. Throughout time various foreign powers, from the Ottoman Empire to the French, reigned over the ancient city thus shaping what is today known as modern day Beirut. The effect of foreign influence is clearly evident in the urban landscape, not only physically but also culturally. Although there are structures that are around 5,000 years old, “in early 1990’s Lebanon, there existed virtually no public infrastructure for the arts, no contemporary art museums, and no official institutions of culture that might have been prepared to sponsor and advance contemporary art practices.”⁴⁵ Hence, Beirut’s cultural vibrancy was heavily shaped socially, economically and culturally by its recent history, the civil war⁴⁶, as much as its ancient past.

Beirut is home to 134 cultural infrastructure points, which can be categorized as pre-civil war and post-civil war. All of the 13 “sites and landmarks”, except the Vendome Stairs, can be traced backed before 1990 as they are archeological sites and structures that date back thousands of years. Although the Vendome Stairs is the only “site and landmark” that emerged after the civil war, it “stand[s] as one of the surviving landmarks in Beirut, a shared public space that different activists and civil society organizations have fought to preserve over the years.”⁴⁷ The 12 other “sites and landmarks” illustrate the diversity of Beirut as they are a mixture of ruins that were left over from the Roman Empire’s rule, mosques that were built during the Islamic era and cathedrals that date back to the Byzantine empire.

Out of the 12 “libraries” in Beirut, eight of them were established pre-civil war. Furthermore, one library, the Oriental Library, was founded back in 1875. In this case, the literary history of Beirut has had a profound influence on the modern city as it was named by UNESCO the World Book Capital in 2009.⁴⁸

Although the city pre-civil war had a diverse cultural landscape, the “museums” in Beirut symbolizes the shift that the city undertook post 1990. Four of the seven “museums” in Beirut were founded after the civil war, as they either were established to promote contemporary art or to celebrate Beirut’s rich history. For instance, one of the “museums”, AUB Archeological Museum, is the third oldest museum in the Middle East⁴⁹, whilst the Beirut Museum of Art established in 2008 focuses more on modern art. Out of the 27 “galleries” in Beirut, only one was established before the civil war. The same goes for the “culture and art centers” of Beirut, as all 33 were founded after the civil war. While

the “sites and landmarks” and “libraries” of Beirut showcase the city’s rich and diverse history, the “galleries” and “culture and art centers” emerged after the war as the “work [after the war] was being produced out of a sense of urgency and not as a response to an art market.”⁵⁰

In terms of innovation clusters, Beirut has a total of 14. As a city of 233 square kilometers⁵¹. Beirut has one “urban district”, called Beirut Digital District (BDD). The “urban district” further exhibits the relationship between historic Beirut and post-civil war Beirut, as BDD is situated right next to an archeological site, while its vision is to “develop self-sustaining innovative neighborhoods, where technology and brain power seamlessly integrate, allowing for creative communities to flourish.”⁵² Historical conquests, like the French colonial mandate, and recent events, like the civil war, have both played a vital role in shaping the cultural vibrancy of Beirut.

1875. وفي هذه الحالة، كان تأثير تاريخ بيروت كبيراً متواصل⁴³، فيعتقد أنها أهلت بالسكان منذ عام 3000 قبل الميلاد⁴⁴. وقد خضعت المدينة القديمة على مر العصور لحكم العديد من القوات الأجنبية، من الإمبراطورية العثمانية إلى الفرنسية، وشكل هذا المدينة التي تُعرف اليوم باسم بيروت. وإن التأثير الأجنبي واضح في المشهد الحضري مادياً وثقافياً. وعلى الرغم من وجود هياكل بُنيت قبل حوالي 5000 سنة، «لم تتواجد في لبنان في تسعينيات القرن الماضي أية بنية تحتية عامة للفنون أو متاحف فنية معاصرة أو مؤسسات ثقافية رسمية على استعداد لرعاية ممارسات الفن المعاصر وتطويرها»⁴⁵. وبالتالي، شكل تاريخ بيروت الحديث والحرب الأهلية⁴⁶ حيويتها الثقافية اجتماعياً واقتصادياً وثقافياً بقدر تاريخها القديم.

وعلى الرغم من أن المشهد الثقافي للمدينة كان متنوعاً قبل الحرب، إلا أن «المتاحف» في بيروت تبرز التغيرات التي خضعت لها المدينة بعد عام 1990. أربعة «متاحف» من أصل سبعة في بيروت تأسست بعد الحرب الأهلية، حيث تأسست إما لتعزيز الفن المعاصر أو للاحتفال بتاريخ بيروت الغني. على سبيل المثال، يعتبر أحد «المتاحف»، المتحف الأثري في الجامعة الأميركية في بيروت، ثالث أقدم متحف في الشرق الأوسط⁴⁹، بينما يركز متحف بيروت للفن والذي تأسس عام 2008 على الفن الحديث أكثر. ومن بين 27 «صاله عرض» في بيروت، بُنيت واحدة فقط قبل الحرب الأهلية. وينطبق ذات الشيء على «مراكز الثقافة والفن» في بيروت، حيث تأسس كل من الـ 33 مركزاً ما بعد الحرب. فبينما تعرض «المواقع والمعالم» و«المكتبات» تاريخ بيروت المتنوع والغني، ظهرت «صالات العرض» و «مراكز الثقافة والفن» بعد الحرب «بدافع إنتاج العمل باستعجال وليس رداً على مطالب سوق فني»⁵⁰.

أما بالنسبة لتجمعات الابتكار، فيوجد منها في بيروت 14 تجمع. تبلغ مساحة بيروت 233 كيلومتر مربع⁵¹، وتحتوي على «قطاع حضري» واحد باسم منطقة بيروت الرقمية الحضرية. ويوضح هذا «القطاع الحضري» العلاقة بين بيروت التاريخية وبيروت ما بعد الحرب أكثر، فهي تقع بجانب موقعاً أثرياً و تمثل رؤيتها في «تطوير أحياء مبتكرة مكثفية ذاتياً تتكامل بها التكنولوجيا والقوة العقلية بسلاسة، مما يتيح ازدهار المجتمعات الإبداعية»⁵². بشكل عام يمكن القول أن الفتوحات التاريخية مثل الاستعمار الفرنسي والأحداث الأخيرة مثل الحرب الأهلية لعبت دوراً أساسياً في تشكيل الحيوية الثقافية في بيروت.

تضم بيروت 134 من نقاط البنية التحتية الثقافية ويمكن تصنيفها في فئتي ما قبل الحرب الأهلية وما بعدها. ويمكن تتبع جميع «المواقع والمعالم» الـ 13، باستثناء سلام فاندوم، إلى ما قبل عام 1990 لكونها مواقع وهياكل أثرية يعود تاريخها إلى آلاف السنوات. وعلى الرغم من أن سلام فاندوم تعتبر «الموقع والمعلم» الوحيد الذي ظهر بعد الحرب الأهلية، إلا أنها «إحدى المعالم الناجية في بيروت، فهي مساحة عامة مشتركة حارب مختلف الناشطين ومؤسسات المجتمع المدني للحفاظ عليها على مر السنوات»⁴⁷. وتوضح «المواقع والمعالم» الـ 12 الأخرى تنوع بيروت فهي خليط من آثار الإمبراطورية الرومانية ومساجد العصر الإسلامي وكنائس الإمبراطورية البيزنطية.

ومن بين 12 «مكتبة» في بيروت، تأسست ثمان منها قبل الحرب الأهلية. كما أن إحدى المكتبات، المكتبة الشرقية، تأسست في عام

City Fact Sheet	ورقة حقائق المدينة
* 1.5 [2001] ⁴⁰	Population [million] عدد السكان [مليون]
19.8 ⁴¹	Size [km ²] الحجم [كم ²]
N/A	City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]
غير متوفر	
53 [2017] ⁴²	Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]

Cultural Infrastructure	البنية التحتية الثقافية
13	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
7	Museums المتاحف
13	Cinemas دور السينما
8	Theaters المسارح
2	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
12	Libraries المكتبات
10	Universities الجامعات
27	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
33	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
7	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
2	Awards حفلات الجوائز

Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
1	Urban Districts القطاعات الحضرية
6	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
6	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
1	Digital Platforms المنصات الرقمية



Photo by shadysaker



Photo by José Ignacio Pompé

CAIRO

القاهرة

Throughout history, Cairo has always been a melting pot, as it was home to different people from various religions and ethnicities, which has had a vast impact on its cultural landscape. Although Cairo is famously known for being home to different empires and dynasties, its recent economic and social issues have had an influence on the cultural make-up of the city. Today, Cairo is home to an increasing number of innovative initiatives and organizations that are bridging the gap between the rich history of the past and the technological advancements happening in the present, all of which carry the prospect of enhancing the cultural vibrancy of the city.

Cairo hosts a total of 170 cultural infrastructure points; some of which can be attributed to historical empires, like the Fatimid Dynasty and the Third Dynasty of ancient Egypt, whereas others have been established in more recent years. The Egyptian capital has 21 “sites and landmarks”, some dating as far back as 2050 BC⁵⁶. Mosques, churches and synagogues can be seen across the urban fabric, further indicating Cairo’s status as a multi-faith city. “Museums” are an important sub-indicator as the city has 30 of them, many of which house historical and archeological artifacts, whilst others celebrate national figures like Um Kalthoum and Ahmed Shawki. In an effort to bridge the gap between the past and the present, the function of “museums” is being repurposed as a “new department dedicated to fostering greater awareness among Egyptians of their ancient past has been opened, [to] both encourage people to assist in protecting and understanding the past and help them to acquire skills for the future.”⁵⁷ The “sites

and landmarks” and “museums” reveal that Cairo’s history has had a profound influence on its cultural vibrancy.

Home to 22.8 million people, Cairo has 17 “universities” that offer degrees in the creative or cultural field. “Universities” in Cairo grew in number between the 1970s until the mid-1980s⁵⁸. Although the majority of the “universities” have been established within the past 50 years, Al Azhar University was founded in 975⁵⁹, making it one of the oldest universities in the world. Whilst Cairo’s past is an important contributor to the cultural landscape, in the past decade, several sub-indicators have played a vital role in shaping the city. Thanks to its technical capacity to produce mainstream films since 1934, Egypt is recognized as the “Hollywood of the Middle East,”⁶⁰ with Cairo being home to 29 “cinemas”.

Cairo’s innovation clusters come to a total of 29 that include “the interactive and visual arts along hand with technology and multimedia, [which] play an important

role in re-sculpting the Egyptian cultural identity with its principles.”⁶¹ Out of the 13 “incubators and accelerators” in Cairo, 89 percent were founded after 2011, as well as one of the two “urban districts” known as the Greek Campus. The rise in innovation clusters emerged after the 2011 Egyptian Revolution and is considered “an unforeseen effect of the 2011 revolution and, some say, paved the way for a new era of opportunity for young Egyptians.”⁶² Cairo’s rich history compelled with the recent advancement in technology, as a means to diversify the job market, have had a significant impact on the cultural vibrancy of the city.

يبلغ عدد سكان القاهرة 22.8 مليون نسمة وتضم 17 «جامعة» تقدم شهادات في المجالات الإبداعية أو الثقافية. وقد ازدادت أعداد «الجامعات» في القاهرة ما بين سبعينيات القرن الماضي ومنتصف ثمانينياته⁵⁸. وعلى الرغم من أن معظم «الجامعات» تأسست خلال السنوات الخمسين الماضية، إلا أن جامعة الأزهر قد تأسست عام 975⁵⁹ مما يجعلها من أقدم الجامعات في العالم. وقد لعبت عدة مؤشرات فرعية دوراً أساسياً في تشكيل المدينة بالإضافة إلى مساهمة ماضي القاهرة في المشهد الثقافي. كما وتُعرف مصر باسم «هوليوود الشرق الأوسط»⁶⁰ بفضل قدراتها التقنية في إنتاج الأفلام الرائجة منذ عام 1934 حيث تضم القاهرة 29 «دار للسينما».

يصل مجموع تجمعات الابتكار في القاهرة إلى 29 وهذا يشمل «الفنون التفاعلية والمراثية إلى جانب التكنولوجيا والوسائط المتعددة والتي تلعب دوراً أساسياً في إعادة تشكيل الهوية الثقافية المصرية ومبادئها»⁶¹. ومن بين 13 «حاضنة ومسرّعة» في القاهرة، تأسست 89% منها بعد عام 2011، بالإضافة إلى أحد «القطاعين الحضريين» والذي يحمل اسم الحرم اليوناني. وقد ظهر تزايداً في أعداد التجمعات الابتكارية بعد الثورة المصرية عام 2011 ويعتبر تأثيراً غير متوقع للثورة، ويقول البعض أنه مهد الطريق لعصر جديد من الفرص للشباب المصريين»⁶². لقد كان تأثير تاريخ القاهرة الغني، المصحوب بالتطورات الحديثة في التكنولوجيا كوسيلة لتنويع سوق العمل، كبيراً على الحيوية الثقافية للمدينة.

ضمت القاهرة على مر التاريخ مزيجاً من مختلف الديانات والانتماءات العرقية، وكان لهذا تأثيراً كبيراً على مشهدها الثقافي. وعلى الرغم من أن القاهرة تشتهر بأنها استضافت امبراطوريات وسلالات حاكمة مختلفة، إلا أن مشاكلها الاقتصادية والاجتماعية الأخيرة كان لها تأثيراً على التركيب الثقافي للمدينة. وتحتضن القاهرة اليوم عدداً متزايداً من المبادرات والمنظمات الابتكارية فتسد الفجوة بين التاريخ الغني في الماضي والتطورات التقنية في الحاضر، وكل هذا من شأنه أن يعزز الحيوية الثقافية في المدينة.

تضم القاهرة 170 من نقاط البنية التحتية الثقافية؛ فيمكن نسب بعضها إلى الإمبراطوريات التاريخية مثل الأسرة الفاطمية والثالثة في مصر القديمة، وغيرها تأسست في السنوات الأخيرة. ويوجد في العاصمة المصرية 21 «موقع ومعلم» يرجع تاريخ بعضها إلى عام 2050 قبل الميلاد⁵⁶. يمكن رؤية المساجد والكنائس والمعابد في جميع أنحاء النسيج الحضري، مما يشير إلى حقيقة أن المدينة تضم خليطاً من الأديان. وتعد «المتاحف» مؤشراً فرعياً مهماً لوجود 30 منها في المدينة، ويعرض العديد منها قطع أثرية وتاريخية بينما يحتفل البعض الآخر بشخصيات وطنية مثل أم كلثوم وأحمد شوقي. وفي محاولة لسد الفجوة بين الماضي والحاضر، يُعاد حالياً تحديد وظيفة «المتاحف» لتصبح «قسماً جديداً مكرساً لزيادة وعي المصريين بماضيهم القديم من افتتاح المجلس الأعلى للآثار، [بهدف] تشجيع الناس على المساعدة في حماية الماضي وفهمه ومساعدتهم على اكتساب المهارات من أجل المستقبل»⁵⁷. كما وتكشف «المواقع والمعالم» و «المتاحف» تأثير تاريخ القاهرة الكبير على حيويتها الثقافية.

City Fact Sheet	ورقة حقائق المدينة
22.8 [2017] ⁵³	Population [million] عدد السكان [مليون]
17,267.6 ⁵⁴	Size [km ²] الحجم [كم ²]
N/A	City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]
33.9 [2016] ⁵⁵	Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]

Cultural Infrastructure البنية التحتية الثقافية	
21	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
30	Museums المتاحف
29	Cinemas دور السينما
8	Theaters المسارح
3	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
4	Libraries المكتبات
17	Universities الجامعات
22	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
17	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
16	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
3	Awards حفلات الجوائز
تجمعات الابتكار	
2	Urban Districts القطاعات الحضرية
11	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
13	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
3	Digital Platforms المنصات الرقمية

CASABLANCA

الدار البيضاء



Photo by boredallrounder



Photo by Fabio Santaniello Bruun

Situated in the West end of North Africa and across from the Atlantic Ocean, Casablanca serves as an important gate between the West and the East⁶⁶. Dating back to the 12th century, Casablanca has a long and rich history that began as a pirate base, to being controlled by the Portuguese and then falling under French rule⁶⁷. Following the independence of Morocco from the French in 1956, Casablanca transitioned into Moroccan rule under a monarchy system. Casablanca’s geographical location, its long and rich history and the importance that King Mohammed VI bestowed on cultural institutions and entities have all contributed to the cultural vibrancy of this city.

Casablanca, the largest city in terms of population in Morocco⁶⁸, is home to a total of 56 cultural infrastructure points. One of the factors that have contributed to the cultural vibrancy of the city is that it is situated on the Atlantic Ocean. During the French colonization, from 1912 to 1956, Casablanca emerged as the main port of Morocco⁶⁹. The strategic location of Casablanca allowed for a diverse population to emerge that comprised of multiple ethnicities and religions from Arab to Berber, along with a Jewish population of 3,000 spread all over the country⁷⁰. Out of the two “museums” in Casablanca one is the Museum of Moroccan Judaism, which is “considered the first museum in the city of Casablanca, and the only Jewish museum in the Arab region.”⁷¹

Going back through time, it is evident that Casablanca has had a rich and old history due to the fact it was colonized by various foreign powers. All seven “universities” in Casablanca are French speaking



institutions, portraying the effect that the French had on the education system. One of the eight “cinemas” in Casablanca, Cinema Rialto, was designed and built by a French architect in a typical art deco style⁷². Even though the French had a significant influence over Casablanca, parts of the cultural infrastructure pre-dates the French mandate. The Old Medina, one of the four “sites and landmarks”, was developed throughout time by the various ruling powers. Around the 12th century, Anfa, a Berber village⁷³, was situated on the port thus contributing to the early formation of the Old Medina which was then further developed by the Portuguese around the 14th century. Under the Moroccan control, the Medina then expanded to incorporate homes and businesses⁷⁴. The Medina serves as an accurate analogy depicting the relationship between the city’s history and its cultural vibrancy.

King Mohammed VI, the current ruling monarch of Morocco, has had a vital role in enhancing the cultural vibrancy of

Casablanca. Back in October 2014, he announced the formation of the Grand Theatre of Casablanca that is set to be the largest “theatre” in Africa⁷⁵. The King also launched various “fairs and festivals”, which total up to eight, positioning the country as an important artistic destination.

In terms of innovation clusters, Casablanca has a total of 13. Home to a population of 6.8 million people⁷⁶, the city has six “co-working spaces”. Technopark, the only “urban district” in Casablanca, hosts approximately 280 startups and SMEs, with the aim of enhancing the green technology and cultural industries⁷⁷. As a major port city, Casablanca’s geographic location joined with its history and the role of Mohammed VI in promoting culture have all had an effect on the cultural vibrancy of the city.

معماري فرنسي بنمط فني تقليدي⁷². وعلى الرغم من تأثير الفرنسيين الكبير على الدار البيضاء إلا أن هناك أجزاء من البنية التحتية الثقافية تسبق الانتداب الفرنسي. تم تطوير المدينة القديمة، والتي تعتبر واحدة من أربعة «مواقع ومعالم»، على مر الأعوام تحت حكم قوى مختلفة. وفي حوالي القرن الثاني عشر، كانت قرية أنفا الأمازيغية⁷³ تقع على الميناء، مما ساهم في بدايات تكوين المدينة القديمة والتي طورها البرتغاليون أكثر. فيما بعد في حوالي القرن الرابع عشر. ومن ثم توسعت المدينة تحت حكم المغرب لتشمل المنازل والشركات⁷⁴. تعكس المدينة تصويراً دقيقاً لعلاقة حيويتها الثقافية بتاريخها.

لقد لعب الملك الحالي للمغرب محمد السادس دوراً أساسياً في تعزيز حيوية الدار البيضاء الثقافية. ففي أكتوبر من عام 2014، أعلن عن إطلاق مشروع مسرح الدار البيضاء الكبير ليكون أكبر «مسرح» في أفريقيا⁷⁵، كما أطلق الملك العديد من «المعارض والمهرجانات» والتي يصل مجموعها إلى ثمانية، فأصبحت المملكة وجهة فنية مهمة.

وأما بالنسبة للتجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في الدار البيضاء إلى 13. يبلغ عدد سكان المدينة 6.8 مليون نسمة⁷⁶، وتحتوي على ست «مساحات للعمل التعاوني». تعد الحديقة التكنولوجية «القطاع الحضري» الوحيد في الدار البيضاء وتستضيف حوالي 280 شركة ناشئة وصغيرة ومتوسطة بهدف تعزيز التكنولوجيا الخضراء والصناعات الثقافية⁷⁷. لكون الدار البيضاء مدينة ساحلية أساسية، كان لموقعها الجغرافي وتاريخها ودور محمد السادس في تعزيز الثقافة تأثيراً على حيويتها الثقافية.

تقع الدار البيضاء في الطرف الغربي لشمال أفريقيا على ساحل المحيط الأطلسي وتعتبر بوابة مهمة بين الغرب والشرق⁶⁶. يرجع تاريخها إلى القرن الثاني عشر ولديها تاريخ طويل وغني بدايةً من كونها قاعدةً للقراصنة إلى خضوعها للحكم البرتغالي ومن ثم الفرنسي⁶⁷. بعد استقلال المغرب من الحكم الفرنسي عام 1956، انتقلت الدار البيضاء إلى الحكم المغربي الملكي. وقد ساهم كل من موقع المدينة الجغرافي وتاريخها الحافل والأهمية التي منحها الملك محمد السادس للمؤسسات والكيانات الثقافية في حيويتها الثقافية.

الدار البيضاء أكبر مدينة مغربية من حيث عدد السكان⁶⁸ وتضم 56 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. أحد العوامل التي ساهمت في حيوية المدينة الثقافية هو موقع المدينة على ساحل المحيط الأطلسي. فأتثناء الاستعمار الفرنسي، من عام 1912 إلى عام 1956، كانت الدار البيضاء الميناء الرئيسي للمغرب⁶⁹. وقد سمح موقع الدار البيضاء الاستراتيجي بتنوع سكانها حيث تتألف من عرقيات وديانات متعددة من العرب إلى البربر، إلى جانب السكان اليهود البالغ عددهم 3000 والمنتشرين في جميع أنحاء المملكة⁷⁰. أحد «المتحفين» في الدار البيضاء مخصص لليهودية المغربية ويُعتبر «أول متحف في مدينة الدار البيضاء، والمتحف اليهودي الوحيد في المنطقة العربية»⁷¹.

بالنظر إلى الماضي، من الواضح أن تاريخ الدار البيضاء غني وقديم بسبب خضوعها لعدة استعمارات أجنبية. فتسود اللغة الفرنسية في السبع «جامعات» في الدار البيضاء، موضحةً تأثير الفرنسيين على نظام التعليم. كما أن إحدى «دور السينما» الثمانية في المدينة، سينما رياتو، هي من تصميم وبناء مهندس

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population [million]	6.8 [2014] ⁶³
عدد السكان [مليون]	
Size [km ²]	220 ⁶⁴
الحجم [كم ²]	
City GDP [billion]	N/A
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	103.3 [2016] ⁶⁵
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

البنية التحتية الثقافية	Cultural Infrastructure
Sites and Landmarks	4
المواقع التاريخية والمعالم السياحية	
Museums	2
المتاحف	
Cinemas	8
دور السينما	
Theaters	5
المسارح	
Concert Halls	0
صالات الحفلات الموسيقية	
Libraries	2
المكتبات	
Universities	7
الجامعات	
Art Galleries	13
صالات عرض الأعمال الفنية	
Culture and Art Centres	7
مراكز الثقافة والفن	
Fairs and Festivals	8
المعارض والمهرجانات	
Awards	0
حفلات الجوائز	

تجمعات الابتكار	Innovation Clusters
Urban Districts	1
القطاعات الحضرية	
Co-working Spaces	6
مساحات العمل الجماعي	
Incubators and Accelerators	6
الحاضنات والمسرعات	
Digital Platforms	0
المنصات الرقمية	



DUBAI دبي

Photo by Robert Bock



Photo by Zosia Korcz

What started off as a small and humble fishing village on the shore of the Arabian Gulf, is known today as the ‘Entertainment capital of the Middle East’⁸¹, pointing to the exponential growth that has happened in Dubai’s modern history. Once Dubai entered the post-oil era⁸², around 1990, the government began implementing policies that would have a drastic effect on the cultural vibrancy of the city.

Dubai is home to a total of 147 cultural infrastructure points and has attracted 15.9 million tourists in 2017⁸³. Although the most famous and known “site and landmark” in Dubai is Burj Khalifa, the city has a total of 12 “sites and landmarks”, four of which fall under the jurisdiction of the Dubai Culture and Arts Authority, otherwise known as Dubai Culture. As for “museums”, out of the 16, six are managed and promoted by Dubai Culture. The Dubai Culture “plays a critical part in achieving the vision of the Dubai strategic plan 2021 of establishing the city as vibrant, global Arabian metropolis that shapes culture and arts in the region and the world.”⁸⁴ The creation of the Dubai Culture in 2006 and their involvement in managing and promoting cultural institutions in the city demonstrates the effect that the government has on the cultural vibrancy of the city.

In the mid 1990s Dubai shifted its strategy to become a “multi-sector economy to reduce their dependence on hydrocarbons”, which came to be known as the ‘Dubai Model’⁸⁵. The shift from being an oil dependent economy allowed for Dubai to focus on enhancing its service-based economy and knowledge-based economy. Currently, Dubai has 22 “universities”, a mixture of national and foreign institutions that offer degrees



in the creative and cultural fields. The city is also home to 14 “libraries”, eight of which are public libraries that are owned and managed by Dubai Culture. With 24 percent of the cultural infrastructure divided between “libraries” and “universities”, it is evident that the government of Dubai is committed to achieving a sustainable knowledge-based economy.

The city hosts 13 “fairs and festivals” a year, about thirty percent of them are dedicated to art and design. Art Dubai and Design Days, both of which have Dubai Culture as a strategic partner, alone brought in around USD 35 million in 2015 to Dubai⁸⁶. Although Dubai has 26 “galleries” and is a hub for “fairs and festivals”, according to Saeed Al Nabouda, director of Dubai Culture, “there [has] been culture and art in Dubai for decades, [yet] the infrastructure had not always been in place to give artists the best possible platform to make a living from it.”⁸⁷ In order to combat that obstacle, in January 2019, Dubai unveiled

a five-year strategy with an objective to bolster the city’s cultural landscape.

The ‘Dubai Model’ is also used to describe the ‘free zone’ policy that has been enacted by the Dubai government as a way to attract foreign investment. The city has a total of 23 innovation cluster points; where seven of them are “urban districts”. The “urban districts”, all of which are free zones, cover multiple fields from design to science, to media and tech. Looking at the cultural landscape of Dubai, it is evident the impact that the government has had in developing the city’s cultural vibrancy. From strengthening the tourism sector to developing a five-year cultural strategy, the Dubai government is a key player when it comes to enhancing culture in the Emirate.

«المكتبات» و «الجامعات»، يظهر بوضوح التزام حكومة دبي بتحقيق اقتصاد مستدام قائم على المعرفة.

تستضيف المدينة 13 «معرضاً ومهرجاناً» سنوياً، و30% منها مكرسة للفن والتصميم. وقد أدخل معرض آرت دبي وأيام التصميم حوالي 35 مليون دولار إلى دبي في عام 2015⁸⁶، كما أن هيئة دبي للثقافة شريكة استراتيجية لكليهما. تضم المدينة 26 «صالة عرض» وتعتبر مركزاً للمعارض والمهرجانات»، ولكن وفقاً للمدير سعيد النابودة من هيئة دبي للثقافة فإن «الثقافة والفنون متواجدون في دبي منذ عقود، [ولكن] البنية التحتية لم تكن دائماً موجودة لمنح الفنانين أفضل منصة ممكنة لجني قوتهم»⁸⁷. من أجل مواجهة هذه العقبة، كشفت دبي في يناير من عام 2019 استراتيجيتها لخمس سنوات تالية والتي تهدف إلى تعزيز المشهد الثقافي للمدينة.

يستخدم نموذج دبي أيضاً لوصف سياسة ‘المنطقة الحرة’ التي سنتها حكومة دبي لجذب الاستثمارات الأجنبية. ويوجد في المدينة ما يصل مجموعه إلى 23 تجمع ابتكاري؛ وتعتبر سبعة منها «قطاعات حضرية». جميع القطاعات الحضرية مناطق حرة تغطي عدة مجالات من التصميم إلى العلوم إلى الإعلام والتكنولوجيا. بالنظر إلى المشهد الثقافي في دبي، يظهر تأثير الحكومة في تطوير الحيوية الثقافية للمدينة واضحاً بدءاً من تعزيز قطاع السياحة إلى تطوير استراتيجية ثقافية مدتها خمس سنوات، حيث أن دور حكومة دبي أساسياً في تعزيز ثقافة الإمارة.

ما كانت في بدايتها قرية صغيرة ومتواضعة على ساحل الخليج العربي تُسمى اليوم بـ ‘عاصمة الترفيه في الشرق الأوسط’⁸¹، مما يشير إلى نمو دبي السريع في تاريخها الحديث. فبعد دخول دبي إلى عصر ما بعد النفط⁸² في عام 1990 تقريباً، بدأت الحكومة بتطبيق سياسات ذات تأثير جذري على الحيوية الثقافية للمدينة.

مجموع نقاط البنية الثقافية في دبي 147 نقطة وقد جذبت المدينة 15.9 مليون سائح في عام 2017⁸³. ويوجد في دبي 12 نقطة في فئة «المواقع والمعالم» ويُعد برج خليفة أكثرها شهرةً، وتقع أربعة منها تحت سلطة هيئة دبي للثقافة والفنون والتي تُعرف أيضاً باسم دبي للثقافة. أما بالنسبة إلى «المتاحف»، فتدير هيئة دبي للثقافة وترعى ستة من أصل 16. كما وتلعب الهيئة «دوراً أساسياً في تحقيق رؤية خطة دبي الاستراتيجية لعام 2021 في أن تصبح دبي مدينة عربية عالمية حيوية تشكل الثقافة والفنون في المنطقة والعالم»⁸⁴. ويظهر تأثير الحكومة على الحيوية الثقافية للمدينة من خلال الهيئة التي تأسست عام 2006 وشاركت بإدارة ورعاية المؤسسات الثقافية.

في منتصف التسعينيات، غيّرت دبي استراتيجيتها لتصبح «اقتصاداً متعدد القطاعات لتقلل اعتمادها على الهيدروكربونات»، وعُرف هذا باسم ‘نموذج دبي’⁸⁵. وقد سمح الابتعاد عن الاعتماد على النفط في الاقتصاد لدبي بأن تركز على تعزيز اقتصاد الخدمات والمعرفة، فتوجد حالياً في دبي 22 «جامعة» يمزيج من المؤسسات الوطنية والأجنبية التي تقدم شهادات في المجالات الإبداعية والثقافية. وكما وتحتوي المدينة على 14 «مكتبة»، و8 منها عامة تحت ملكية وإدارة هيئة دبي للثقافة. بانقسام 24% من نقاط البنية الثقافية بين

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population [million] عدد السكان [مليون]	2.9 [2017] ⁷⁸
Size [km ²] الحجم [كم ²]	4,114 ⁷⁹
City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	N/A غير متوفر
Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	102.5 [2016] ⁸⁰

Cultural Infrastructure	البنية التحتية الثقافية
12	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
16	Museums المتاحف
24	Cinemas دور السينما
4	Theaters المسارح
3	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
14	Libraries المكتبات
22	Universities الجامعات
26	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
7	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
13	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
6	Awards حفلات الجوائز
Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
7	Urban Districts القطاعات الحضرية
10	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
6	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
0	Digital Platforms المنصات الرقمية



Photo by AnonymousTraveller

JEDDAH جدة

Al Balad, otherwise known today as Old Jeddah, was built in 646AD, as a waterway entrance for Mecca. Being a port city and a neighbor to Mecca, Jeddah is home to a diverse population from Arabs to non-Arabs. Jeddah’s urban sprawl started expanding during the oil boom, around the 1930’s, to accommodate the growing population⁹². This led to the creation of Northern and Southern Jeddah, where the North of Al Balad being the most recent addition to Jeddah’s urban landscape. There is a distinct difference between the cultural landscape of the South and North of Jeddah; the South being less culturally vibrant and the North being more⁹³. Jeddah’s geographic location and diverse population has had a significant impact on the cultural liveliness of the city.

Jeddah is home to a total of 80 cultural infrastructure points. The city’s location and history are two factors that had and still have a vital impact on Jeddah’s cultural vibrancy. Situated on the Red Sea, “Jeddah was an important trading port, and thus a cross-cultural agent between the Middle-Eastern, Asian, and Europeans traders, it contributed to forming a special version of the Hejazi style and urban form of old Jeddah.”⁹⁴ All nine “museums” in Jeddah are found in Al Balad, some of which date back to the 19th century⁹⁵. While Jeddah’s rich history translates in its “museums”, the city’s “sites and landmarks” have a more complex relationship with the past. Out of the 37 “sites and landmarks” only five of them are historical monuments, while the other 32 are sculptures. The five historical “sites and landmarks” are one of the few last old heritage sites because “since the mid-1970’s people have not been allowed to demolish traditional buildings



within the boundaries of [Al Balad]. Unfortunately, a number of traditional structures had already been replaced by modern ones.”⁹⁶ With a total of 32 sculptures scattered around the urban landscape, Jeddah is home to one of the largest collections of open-air sculptures in the world⁹⁷. This dates back to the 1970’s when some of the big names in art, Old Masters as they are called, were commissioned by the late Mayor Mohamed Farsi to create sculptures that would be displayed around Jeddah⁹⁸.

In terms of the difference in the cultural landscape between Southern and Northern Jeddah, it is evident. The one “cinema” in Jeddah, as well as the six “universities” are all located in the North or on the periphery of Al Balad. As for “libraries” out of the six, two are situated in the South. The disparity in the cultural make-up of the South and the North “reflect[s] social and ethnic divisions: the poor live in the South and the affluent live in the North.”⁹⁹

جدة واحدة من أكبر مجموعات المنحوتات الخارجية في العالم⁹⁷. ويعود هذا إلى السبعينيات حين وكل العمدة الراحل محمد فارسي كبار الفنانين، والمعروفين بالأسبأد القدماء، بإنشاء المنحوتات لعرضها في جميع أنحاء جدة⁹⁸. وإن الاختلافات في المشهد الثقافي بين جدة الجنوبية والشمالية واضحة حيث تقع «السينما» الوحيدة في المدينة و «الجامعات» الست في الشمال أو على حدود البلد. أما بالنسبة إلى «المكتبات» فتقع مكتبتان فقط في الجنوب من أصل ست مكتبات. ويعكس التباين في التكوين الثقافي للجنوب والشمال «انقسامات اجتماعية وعرقية: حيث يعيش الفقراء في الجنوب والأثرياء في الشمال»⁹⁹.

For the innovation clusters, Jeddah has a total of nine, and although Jeddah is 1,686 square km¹⁰⁰, it does not have any “urban districts”. The city has seven “co-working spaces” and two “incubators and accelerators” all of which are located in the North of Jeddah. While Jeddah’s rich history has had a positive impact on some of the cultural infrastructure of the city, the lack of cultural infrastructure and innovation clusters in the South hinders the overall cultural vibrancy of Jeddah.

بُنيت البلد، والتي تُعرف أيضاً باسم جدة القديمة، عام 646م لتصبح ممراً مائياً لمكة. لكونها ميناء يقع بجوار مكة، أصبحت جدة موطناً لسكان متنوعين من العرب وغيرهم. وبدأ التوسع الحضري فيها أثناء الازدهاء النفطي في حوالي ثلاثينيات القرن الماضي لاستيعاب أعداد السكان المتزايدة⁹². وقد أدى هذا إلى إنشاء جدة الشمالية وجدة الجنوبية، حيث كانت الشمالية أحدث إضافة إلى مشهد المدينة الحضري. وهناك فرق واضح بين المشهد الثقافي لجنوب وشمال جدة؛ فالجنوب أقل حيوية ثقافياً من الشمال⁹³. وقد كان تأثير موقع جدة الجغرافي وتنوع سكانها كبيراً على حيويتها الثقافية.

تضم جدة 80 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. ومن العوامل ذات التأثير الكبير على حيوية جدة الثقافية هي موقعها الجغرافي وتاريخها، حيث جعل منها موقعها على البحر الأحمر «ميناءً تجارياً مهماً وبالتالي وسيطاً ثقافياً بين تجار الشرق الأوسط وآسيا وأوروبا، وقد ساهم هذا في تشكيل نسخة مميزة من الأسلوب الحجازي والشكل الحضري لجدة القديمة»⁹⁴. تقع جميع «متاحف» جدة التسعة في البلد، ويرجع تاريخ بعضها إلى القرن التاسع عشر⁹⁵. وبينما توضح «المتاحف» تاريخ جدة الغني، تربط «المواقع والمعالم» في المدينة علاقة أكثر تعقيداً بالماضي. فخمسة من أصل 37 «موقع ومعلم» هي أنصاب تاريخية، و32 منها منحوتات. وتعتبر «المواقع والمعالم» الخمسة التاريخية من آخر المواقع التراثية القديمة بسبب «عدم السماح بهدم المباني التقليدية داخل حدود [البلد] منذ منتصف السبعينيات. وللأسف، كانت قد استُبدلت بعض الهياكل القديمة بمبانٍ حديثة بالفعل»⁹⁶. بوجود 32 منحوتة منتشرة حول المشهد الحضري، تضم

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population [million]	4 [2016] ⁸⁸
عدد السكان [مليون]	
Size [km ²]	1,686 ⁸⁹
الحجم [كم ²]	
City GDP [billion]	135.64 [2014] ⁹⁰
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	756.3 [2014] ⁹¹
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

Cultural Infrastructure	البنية التحتية الثقافية
37	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
9	Museums المتاحف
1	Cinemas دور السينما
0	Theaters المسارح
0	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
6	Libraries المكتبات
6	Universities الجامعات
10	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
8	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
3	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
0	Awards حفلات الجوائز
Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
0	Urban Districts القطاعات الحضرية
7	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
2	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
0	Digital Platforms المنصات الرقمية



Photo by JC Gellidon



Photo by xoom7x

KUWAIT

الكويت

After the discovery of oil in 1938, Kuwait entered an era where major social, economic and cultural developments took place. Although the period from 1946 to 1982, referred to as the Golden Era¹⁰⁴ in Kuwait, had an effect on the cultural infrastructure, the impact of the foreign powers before that time has also shaped the cultural landscape of Kuwait. The change in socio-economic standards meant that Kuwaitis were able to leave behind the hardships of pearl-diving and craftsmanship and enter a new age of development. One of the changes included the increased involvement of the state in enhancing the cultural landscape of Kuwait City, through state sponsored programs and policies. The combination of state sponsored programs and policies, along with the significant impact that the foreign powers and the Golden Era had on Kuwait, have all had a critical effect on the cultural vibrancy of Kuwait City.

Kuwait City is home to a total of 71 cultural infrastructure points. A wide range of governmental policies have had an influence on the cultural vibrancy of Kuwait City, mainly affecting “libraries” and “culture and art centers”. A governmental policy ordered that all the books from the Central Library be spread out throughout various neighborhoods as the “central libraries in Kuwait were subjected to destruction and looting during the Iraqi invasion of Kuwait in 1990.”¹⁰⁵ This policy resulted in the creation of 14 “libraries” throughout Kuwait City. One of the “culture and art centers”¹⁰⁶, Jaber Al Ahmad Culture Center (JACC), falls under the jurisdiction of the Diwan Al Amiri, which serves as the royal palace of the Amir of Kuwait, and carries out projects in his name.



The establishment of JACC further goes to show how part of the city’s cultural vibrancy was developed by governmental policy. Another governmental policy that has an ongoing effect on the cultural landscape of Kuwait City is the establishment of the National Council for Culture, Arts and Letters (NCCAL), a governmental body that operates at a capacity of the ministry of culture. The NCCAL was established in 1973 to enhance Kuwait’s “cultural policies through implementing different cultural programs and events in cooperation and coordination with artistic, literary, scientific and cultural institutions locally and internationally.”¹⁰⁷

There is a total of 14 “museums” in Kuwait, six of which were established during the Golden Era. One of the six, Sadu House, was founded to celebrate the Kuwaiti culture and preserve the Bedouin weaving technique and craft¹⁰⁸. Another six “museums” are prominent buildings that were built and established by either the Americans or British before the

independence of Kuwait in 1961. Dickson House, one of the “museums”, dates back to the beginning of the 19th century as it was the residence of a British political Commission, Colonel Harold Dixon¹⁰⁹.

In terms of innovation clusters, Kuwait has a total of 13. There are eight “co-working spaces” in Kuwait City and five “incubators and accelerators”. The government is working towards building a vibrant entrepreneurship and innovation ecosystem. In 2013, the Kuwaiti government decreed The National Fund as a way “to help the country make a major stride in the efforts to support the youth, combat unemployment, and enable the private sector to drive economic growth.”¹¹⁰ With the government playing a crucial role post 1938, the impact of the Golden Era and the influence of foreign powers, Kuwait city’s cultural vibrancy has a lot to owe to its past as well as the proactive measures taken by the Kuwaiti government.

والآداب نتيجة سياسة حكومية أخرى لها تأثير مستمر على مشهد مدينة الكويت الثقافي حيث أن المجلس كيان حكومي يعمل بمثابة وزارة الثقافة. تأسس المجلس في عام 1973 بهدف تعزيز «السياسات الثقافية في الكويت من خلال تنفيذ البرامج والفعاليات الثقافية المختلفة بالتعاون والتنسيق مع المؤسسات الفنية والأدبية والعلمية والثقافية محلياً ودولياً»¹⁰⁷.

يوجد 14 «متاحف» في الكويت، حيث تأسست ستة منها في العصر الذهبي. وأنشئ بيت السدو، وهو أحد المتاحف الستة، احتفالاً بالثقافة الكويتية وحفاظاً على أساليب الحياكة والحرفة البدوية¹⁰⁸. وهناك ستة «متاحف» أخرى عبارة عن مباني بارزة بناها وأسسها الأمريكيان أو البريطانيون قبل استقلال الكويت عام 1961. ويرجع تاريخ أحد المتاحف، «بيت ديكسون»، إلى بدايات القرن التاسع عشر، حيث كان منزل المقيم السياسي البريطاني العقيد هارولد ديكسون¹⁰⁹.

فيما يتعلق بالتجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في الكويت إلى 13. يوجد ثمانية «مساحات للعمل التعاوني» في مدينة الكويت وخمس «حاضنات ومسرعات». وتعمل الحكومة على بناء نظام نابض بالحياة لريادة الأعمال والابتكار. وفي عام 2013، أصدرت الحكومة الكويتية الصندوق الوطني «لمساعدة الدولة على تحقيق تقدم كبير في دعم الشباب ومكافحة البطالة وتمكين القطاع الخاص لدفع النمو الاقتصادي.»¹¹⁰ تدين حيوية مدينة الكويت الثقافية بالكثير لماضيها وتأثير العصر الذهبي والقوى الأجنبية ولحكومتها على تدايرها الاستباقية ودورها الأساسي بعد عام 1938.

بعد اكتشاف النفط في عام 1938، دخلت الكويت حقبة من التطورات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية الكبرى. على الرغم من تأثير الفترة ما بين عامي 1946 و 1982، والتي يشار إليها باسم العصر الذهبي¹⁰⁴ في الكويت، على البنية التحتية الثقافية، إلا أن المشهد الثقافي في الكويت قد خضع أيضاً لتأثير القوى الأجنبية قبل ذلك الوقت. وقد منح التغيير في المعايير الاجتماعية والاقتصادية الكويتيين القدرة على ترك مشاق الغوص بحثاً عن اللؤلؤ والحرفية والدخول في عصر جديد من التنمية. شملت إحدى التغييرات زيادة مشاركة الدولة في تعزيز المشهد الثقافي لمدينة الكويت من خلال السياسات ورعاية البرامج. لقد كان للجمع بين السياسات والبرامج التي ترعاها الدولة تأثير كبير على الحيوية الثقافية لمدينة الكويت إلى جانب التأثير الكبير الذي أحدثته القوى الأجنبية والعصر الذهبي.

تضم مدينة الكويت 71 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. وقد أثرت مجموعة واسعة من السياسات الحكومية على حيويتها الثقافية، حيث أثرت بشكل رئيسي على «المكتبات» و «مراكز الثقافة والفن». أمرت سياسة حكومية بنشر جميع الكتب من المكتبة المركزية في مختلف الأحياء حيث «تعرضت المكتبات المركزية في الكويت للتدمير والنهب خلال الغزو العراقي للكويت في عام 1990»¹⁰⁵. ونتيجة لهذه السياسة، تأسست 14 «مكتبات » في جميع أنحاء مدينة الكويت. يقع مركز جابر الأحمد الثقافي، وهو أحد «مراكز الثقافة والفن»¹⁰⁶، ضمن اختصاص الديوان الأميري الذي ينفذ مشاريع باسم أمير الكويت. كما ويوضح إنشاء المركز أن سياسة حكومة قد طوّرت جزءاً من الحيوية الثقافية للمدينة. ويعتبر المجلس الوطني للثقافة والفنون

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population	584,313 [2015] ¹⁰¹
عدد السكان	
Size [km²]	200 ¹⁰²
الحجم [كم²]	
City GDP [billion]	N/A
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	110.9 [2016] ¹⁰³
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

البنية التحتية الثقافية Cultural Infrastructure	
10	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
14	Museums المتاحف
4	Cinemas دور السينما
3	Theaters المسارح
1	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
14	Libraries المكتبات
1	Universities الجامعات
6	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
9	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
9	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
0	Awards حفلات الجوائز
تجمعات الابتكار	
0	Urban Districts القطاعات الحضرية
8	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
5	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
0	Digital Platforms المنصات الرقمية



Photo by Todd Gardner

Photo by ammar bin yasser

MANAMA

المنامة

Situated in the middle of the Arabian Peninsula, Manama has a rich culture and old history which has been influenced by the trading route¹¹⁴. The city's history has allowed Manama to become a culturally diverse city, home to multiple religions and ethnicities, influencing everything from music to cultural sites. Within the mandate of the Culture the Bahrain Authority for Culture and Antiquities (BACA), an affiliate of the Ministry of Culture, is the responsibility to develop and support the existing cultural infrastructure, but also to broaden the cultural engagement. Although small in size, Manama has a thriving financial technology (FinTech) industry¹¹⁵, allowing innovation to become a driving factor on the cultural vibrancy of the city.

Manama, the capital of Asia's smallest country¹¹⁶, is home to a total of 53 cultural infrastructure points. There are 10 "sites and landmarks" seven of which are religious institutions, ranging from temples to mosques; including one synagogue. The city is home to one of the largest mosques in the world, Al Fateh Mosque¹¹⁷. Manama has a small Jewish community, around 50 people, whom were traders from Iraq and Iran that began to settle on the island around the 1990s¹¹⁸. Also, as part of the city's cultural landscape, is a 200-year-old Hindu temple. The Jewish and Hindu presence is a further testament to the impact that the trading route had on the cultural make-up of the city. Manama has a total of nine "fairs and festivals", six of which are either purely focused on music or have a music element to their program. The history of music on the island stems from the rich folk music that was popular amongst pearl divers in the past¹¹⁹,



further exhibiting the effect that the trade route has on the cultural landscape of the city.

Governmental policies have also had a significant impact on the cultural vibrancy of Manama. Established in 2015, BACA manages and promotes a total of six cultural infrastructure points in Manama. Its "mandate includes overseeing the culture sector in the Kingdom, the Culture and National Heritage Sector [and] is responsible for setting all plans and programs related to culture, arts, and heritage in the Kingdom of Bahrain, with a vision to update and develop the cultural infrastructure, and activate the role of culture in social and economic development."¹²⁰ In addition, the Ministry of Industry Commerce and Tourism aims at enhancing the tourism sector's effect on the country's economy, which has successfully resulted in Manama being awarded the Capital of Arab Tourism for the second time, first in 2013 and again in 2020¹²¹.

As for the innovation clusters, Manama has a total of 22. Although Manama is 38 square kilometers¹²², it has one "urban district". With a population of 329,510¹²³, the city has eleven "incubators and accelerator" and ten "co-working spaces". The significant number of "co-working spaces" as well as "incubators and accelerators" in comparison to the small population size illustrates Manama's role as a regional financial center, specifically in fintech. "In November 2017, the Bahrain Economic Development Board, and Fintech Consortium, launched Bahrain FinTech Bay (BFB) claiming that it will be the largest fintech hub in the Middle East and Africa."¹²⁴ Between the involvement of the government in enhancing the cultural sector, the city's geographical location and the thriving fintech industry, Manama's cultural vibrancy reflects the city's diverse and young population.

التي تأسست عام 2015 وترعى ست من نقاط البنية التحتية الثقافية في المنامة. «تشمل مهمتها الإشراف على قطاع الثقافة والتراث الوطني في المملكة وتتولى مسؤولية وضع جميع الخطط والبرامج المتعلقة بالثقافة والفنون والتراث في مملكة البحرين برؤية تحديث وتطوير البنية التحتية الثقافية وتنفيذ دور الثقافة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية.»¹²⁰ بالإضافة إلى ذلك، تهدف وزارة الصناعة والتجارة والسياحة إلى تعزيز تأثير القطاع السياحي على اقتصاد البلاد، مما أدى بنجاح إلى منح المنامة لقب عاصمة السياحة العربية لأول مرة عام 2013 ومرة أخرى في عام 2020¹²¹.

أما بالنسبة للتجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في المنامة إلى 22. على الرغم من أن المنامة تبلغ مساحتها 38 كيلومتراً مربعاً¹²² إلا أنها تضم «قطاع حضري» واحد فقط، ويبلغ عدد سكانها 329,510¹²³ نسمة وبها 11 «حاضنة ومسرعة» وعشر «مساحات للعمل التعاوني». يوضح العدد الكبير من «مساحات العمل التعاوني» و «الحاضنات والمسرعات» مقارنةً بعدد السكان الصغير دور المنامة كمركز مالي إقليمي، وخاصةً في مجال التكنولوجيا المالية. «في نوفمبر من عام 2017، أطلق مجلس البحرين للتطوير الاقتصادي فينتيك باي البحرين مع حاضنة فينتيك كونسورتيوم بزعم أنه سيكون أكبر مركز للتكنولوجيا المالية في الشرق الأوسط وأفريقيا.»¹²⁴ بين مشاركة الحكومة في تعزيز القطاع الثقافي والموقع الجغرافي للمدينة وصناعة التكنولوجيا المالية المزدهرة، تعكس الحيوية الثقافية في المنامة تنوع سكان المدينة وشبابها.

تقع المنامة في منتصف شبه الجزيرة العربية ولديها تاريخ قديم وثقافة غنية خضعا لتأثير الطريق التجاري¹¹⁴. وقد سمح لها تاريخها الغني بأن تصبح مدينة متنوعة ثقافياً وموطناً لعدة ديانات وعرقيات تؤثر بكل المجالات من الموسيقى إلى المواقع الثقافية. وتحمل هيئة البحرين للثقافة والآثار التابعة لوزارة الثقافة مسؤولية تطوير ودعم البنية الثقافية الموجودة وزيادة المشاركة الثقافية. وعلى الرغم من صغر مساحتها، إلا أن صناعة التكنولوجيا المالية في المنامة مزدهرة¹¹⁵، مما يسمح للابتكار بأن يصبح عاملاً محركاً للحياة الثقافية في المدينة.

المنامة، عاصمة أصغر دولة في آسيا¹¹⁶، تضم 53 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. تحتوي على 10 «مواقع ومعالم»، وسبعة منها عبارة عن مؤسسات دينية متنوعة من المعابد إلى المساجد؛ وتشمل معبداً يهودياً. ويقع مسجد الفاتح في المنامة وهو من أكبر المساجد في العالم¹¹⁷. كما ويوجد في المدينة جالية يهودية صغيرة من 50 شخص تقريباً كانوا من تجار العراق وإيران وبدأوا بالاستقرار في الجزيرة في حوالي التسعينيات¹¹⁸. ويضم المشهد الثقافي أيضاً معبداً هندوسياً عمره 200 عام، فيبرز الحضور اليهودي والهندوسي تأثير الطريق التجاري على التكوين الثقافي للمدينة. توجد في المدينة تسعة «معارض ومهرجانات»، وستة منها إما تركز على الموسيقى بالكامل أو تشمل عنصراً موسيقياً في برامجها. وينبع تاريخ الموسيقى في الجزيرة من الموسيقى الشعبية الغنية والتي كانت شائعة بين غواصي اللؤلؤ في الماضي¹¹⁹، ويظهر هذا تأثير الطريق التجاري على المشهد الثقافي.

كان للسياسات الحكومية تأثير كبير على حيوية المنامة الثقافية. تدبر هيئة الثقافة والآثار

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population	329,510 [2010] ¹¹¹
عدد السكان	
Size [km ²]	38 ¹¹²
الحجم [كم ²]	
City GDP [billion]	N/A
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	35.3 [2017] ¹¹³
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

البنية التحتية الثقافية Cultural Infrastructure

Sites and Landmarks	10
المواقع التاريخية والمعالم السياحية	
Museums	6
المتاحف	
Cinemas	10
دور السينما	
Theaters	2
المسارح	
Concert Halls	0
صالات الحفلات الموسيقية	
Libraries	4
المكتبات	
Universities	1
الجامعات	
Art Galleries	4
صالات عرض الأعمال الفنية	
Culture and Art Centres	6
مراكز الثقافة والفن	
Fairs and Festivals	9
المعارض والمهرجانات	
Awards	1
حفلات الجوائز	

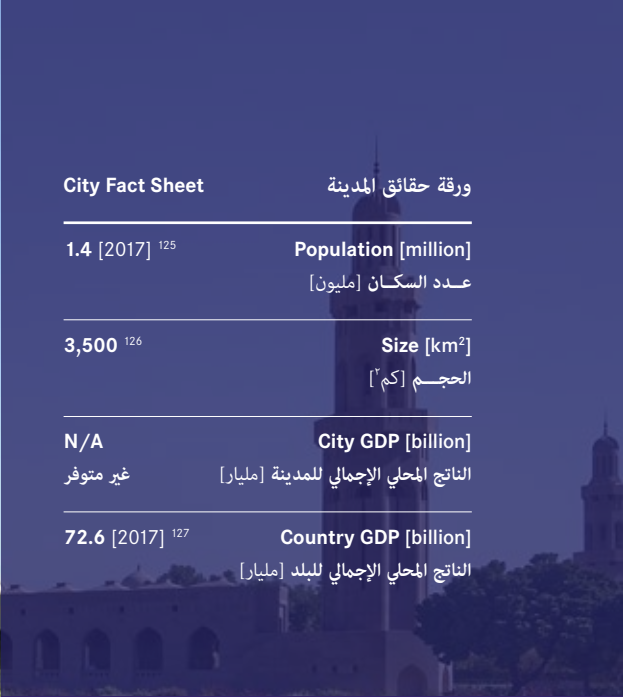
تجمعات الابتكار	Innovation Clusters
Urban Districts	1
القطاعات الحضرية	
Co-working Spaces	10
مساحات العمل الجماعي	
Incubators and Accelerators	11
الحاضنات والمسرعات	
Digital Platforms	0
المنصات الرقمية	



MUSCAT

مسقط

Photo by Adrian Radion



The city of Muscat is known for its natural and historical beauty, as it has a diverse cultural landscape ranging from national parks to historical forts. Serving as home to first the Persian dynasty and then the Portuguese empire¹²⁸, Muscat’s culture makeup is a testament to the presence and impact of the former foreign powers. Prioritizing education for all citizens and understand the value of the tourism sector, the late Sultan Qaboos bin Said Al Said transformed the cultural landscape of the city. As a result of Oman’s rich history and the late Sultan Qaboos’s modern vision, Muscat is a city that has “tradition-steeped past and [an] optimistic present.”¹²⁹

Muscat, the capital of the oldest independent state in the Arab World¹³⁰, is home to a total of 65 cultural infrastructure points. The city has a total of 14 “sites and landmarks”, of which three are forts that were built around the 1580s by the Portuguese¹³¹. The Portuguese ruled over Muscat for about 150 years, making it “one of the most important Portuguese strongholds in the Indian Ocean.”¹³² Muscat has 12 “museums” half of which celebrate Oman’s traditions and history, while the other half were inaugurated by the late Sultan Qaboos to further enhance the cultural landscape of Muscat. The “museums” of Muscat are an accurate depiction of the city as it illustrates the dichotomy between the city’s history and the effect of the late Sultan Qaboos.

The contribution that the late Sultan Qaboos had on the cultural infrastructure of the city is clearly visible. In 1970, Sultan Qaboos became the de facto ruler of Oman, making him the longest-serving leader in the Arab World¹³³. All 10



“universities” in Muscat were established after the late Sultan Qaboos took power, as his vision was to “educate the citizens of Oman by implementing high quality programs in various fields.”¹³⁴ The city has one “award”, the Sultan Qaboos Award for culture, Arts and Literature, that was established by a royal decree in 2011¹³⁵, as a way to celebrate and promote art, culture and creativity. The city does not have a standalone “theater”, yet one of the of the seven “culture and art centers” in Muscat is the Royal Opera House, which is home to a “theater”. The Royal Opera is guided by the vision of the late Sultan Qaboos¹³⁶, further proving the effect that he had on the cultural vibrancy of the city.

In terms of innovation clusters, Muscat has a total of nine, six of which are “incubators and accelerators”. Riyadh,

otherwise known as the Public Authority for Small and Medium Enterprises Development, was founded in 2013 under the directorate of the late Sultan Qaboos, as he “stressed on the economic importance of SMEs in national development.”¹³⁷ Given that Muscat is 3,500 square kilometers¹³⁸, the city is home to two “urban districts”, both primarily focused on technology. Moreover, the cultural vibrancy of Muscat is a tale of two eras, one being of tradition and history and the other of progress and development spearheaded by the vision of the late ruler Sultan Qaboos.

السلطان قابوس الحكم، حيث امتثلت رؤيته في «تثقيف مواطني عُمان من خلال برامج عالية الجودة في مختلف المجالات»¹³⁴. وتحتفل المدينة بـ «جائزة» واحدة، وهي جائزة السلطان قابوس للثقافة والفنون والأدب، والتي صدرت بموجب مرسوم ملكي في عام 2011¹³⁵ للاحتفال بالفن والثقافة والإبداع وتعزيزهم. لا يوجد في المدينة «مسرح» مستقل، ولكن أحد «مراكز الثقافة والفن» السبعة في مسقط هو دار الأوبرا الملكية، التي تضم «مسرح». تتبع الأوبرا الملكية رؤية السلطان قابوس الراحل، وهذا يبرز تأثيره على الحيوية الثقافية للمدينة.

أما بالنسبة للتجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في مسقط إلى تسعة، وستة منها «حاضنات ومسرعات». وتأسست هيئة ريادة العامة لتنمية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في عام 2013 تحت حكم السلطان قابوس الراحل¹³⁶، حيث شدد على «الأهمية الاقتصادية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في التنمية الوطنية»¹³⁷. ومساحة تبلغ 3500 كيلومتر مربع¹³⁸، تحتوي مسقط على «قطايعن حضريين» يركز كلاهما بشكل أساسي على التكنولوجيا. علاوة على ذلك، تروي الحيوية الثقافية في مسقط حكاية عصرين، الأول عصر من التقاليد والتاريخ والآخر من التقدم والتنمية بقيادة رؤية الحاكم الراحل السلطان قابوس.

تشتهر مدينة مسقط بجمالها الطبيعي والتاريخي حيث تتميز بمشهدها الثقافي المتنوع من الحدائق الوطنية إلى القلاع التاريخية. استضافت مسقط أول سلالة إمبراطورية فارسية ومن ثم الإمبراطورية البرتغالية¹²⁹، ويعتبر تكوينها الثقافي هو شهادة على وجود وتأثير القوى الأجنبية السابقة. وقد حوّل السلطان الراحل قابوس بن سعيد آل سعيد المشهد الثقافي للمدينة عبر منح تعليم جميع المواطنين أولويةً وفهم قيمة القطاع السياحي. وبفضل تاريخ عُمان الغني ورؤية السلطان الراحل الحديثة، أصبحت مسقط مدينة «مهاض مليء بالتقاليد وحاضر مليء بالتفاؤل»¹²⁹.

تضم مسقط، عاصمة أقدم دولة مستقلة في العالم العربي¹³⁰، ما يصل مجموعه إلى 65 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. يوجد في المدينة 14 «موقع ومعالم» ومنها ثلاثة قلاع بناها البرتغاليون في حوالى الثمانينيات من القرن السادس عشر¹³¹. حكم البرتغاليون مسقط لمدة 150 عاماً تقريباً، مما جعلها «واحدة من أهم حصون البرتغال في المحيط الهندي»¹³². وتحتوي مسقط على 12 «متحف»، نصفها يحتفل بتقاليد عُمان وتاريخها، والنصف الآخر افتتحه السلطان قابوس لتعزيز المشهد الثقافي في المدينة. تعكس «متاحف» مسقط صورة دقيقة عن المدينة حيث توضح الانقسام بين تاريخ المدينة وتأثير السلطان قابوس الراحل.

إن مساهمة السلطان قابوس الراحل في البنية التحتية الثقافية للمدينة واضحة جداً. أصبح السلطان قابوس الحاكم الفعلي لسلطنة عُمان في عام 1970، وبهذا أصبح الزعيم ذا أطول حكم في العالم العربي⁶. تأسست جميع «الجامعات» العشرة في مسقط بعد تولي

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population [million]	1.4 [2017] ¹²⁵
عدد السكان [مليون]	
Size [km ²]	3,500 ¹²⁶
الحجم [كم ²]	
City GDP [billion]	N/A
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	72.6 [2017] ¹²⁷
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

البنية التحتية الثقافية Cultural Infrastructure

14	Sites and Landmarks
	المواقع التاريخية والمعالم السياحية
12	Museums
	المتاحف
7	Cinemas
	دور السينما
0	Theaters
	المسارح
1	Concert Halls
	صالات الحفلات الموسيقية
5	Libraries
	المكتبات
10	Universities
	الجامعات
5	Art Galleries
	صالات عرض الأعمال الفنية
7	Culture and Art Centres
	مراكز الثقافة والفن
3	Fairs and Festivals
	المعارض والمهرجانات
1	Awards
	حفلات الجوائز

تجمعات الابتكار	Innovation Clusters
2	Urban Districts
	القطاعات الحضرية
1	Co-working Spaces
	مساحات العمل الجماعي
6	Incubators and Accelerators
	الحاضنات والمسرعات
0	Digital Platforms
	المنصات الرقمية

RIYADH

الرياض

Photo by Hala AlGhanim

Photo by Safaa Almohandis

Although Riyadh is a modern city home to about 7.7 million people¹⁴³, over the past few centuries it underwent a rapid transformation, developing from a small fortified desert village that dates back to the 17th century to an urban city. As the capital of Saudi Arabia, Riyadh hosts a variation of historical landmarks that were built over the years to protect the city from foreign powers, as well as serve as home to the ruling family, Al Saud. While the city has a rich history, it wasn't until recently that there was a push to enhance the cultural landscape. In 2018, the government announced that it would invest \$64 billion¹⁴⁴ to develop and grow the cultural infrastructure, as a part of Vision 2030. The main factor that has contributed to the cultural vibrancy of Riyadh is the contrast between the city's preservation of its history, hand in hand with the country's forward-looking vision for 2030.

The capital of Saudi Arabia, Riyadh, is home to a total of 62 cultural infrastructure points. Al Diriyah, one of the 16 "sites and landmarks", was founded in 1466 CE and was the original home of the Saudi royal family¹⁴⁵. Al Turaif District is housed within Al Diriyah, which is known as one of the largest clay cities worldwide and in 2010 it was named a World Heritage Site by UNESCO¹⁴⁶. A more recent "site and landmark", Al Faisaliah Tower was completed in 2000¹⁴⁷ and stands out clearly amongst the city's skyline, further illustrating the relationship between the past and the future of Riyadh's cultural landscape. There are 15 "museums" in Riyadh, while some of which were built to celebrate the city's heritage and culture, others were royal palaces that were transformed

into "museums". Al Masmak fort, built in 1902¹⁴⁸, was a prominent fort that was transformed into a museum and now offers a 3D virtual tour of the Kingdom. Furthermore, King Abdul Aziz Historical Centre, one of the seven "culture and art centers", shares the same location as the Murabba Palace, which was built by King Abdalaziz in 1937¹⁴⁹. The Masmak fort and the King Abdul Aziz Historical Centre are accurate depictions of how the city is building on its old cultural infrastructure and using innovation to tell the story of its past to bolster the city's cultural vibrancy.

When Vision 2030 was announced in 2016, it gave more of an importance to the cultural landscape considering one of the pillars of the vision is to create a vibrant society by promoting culture and entertainment¹⁵⁰. There are two "cinemas" in Riyadh, both of which opened after Vision 2030 was set. One of the seven "culture and art centers", Misk Art Institute, was founded by Crown Prince Mohammed Bin Salman in 2017 "to encourage grassroots artistic production in Saudi Arabia, nurture the appreciation of Saudi and Arab art and

enable international cultural diplomacy and exchange."¹⁵¹ These new initiatives are an addition to the city's already existing cultural landscape, further illustrating the effect Vision 2030 played in enhancing the cultural vibrancy of Riyadh.

With regards to the innovation clusters, Riyadh has a total of 15. Part of Vision 2030 is to increase employment, which the Kingdom aims to do by nurturing and supporting an innovative and entrepreneurial culture that will lead to job creation through SMEs and micro-enterprises¹⁵². One of the four "incubators and accelerators" in Riyadh, Monshaat, was established in 2016 "to increase the productivity of these enterprises and increase their contribution to the GDP from 20 to 35 [percent] by 2030,"¹⁵³ which is in line with the goal of Vision 2030. Transforming Riyadh's historical cultural infrastructure to incorporate modern innovation, as well as enacting a forward-thinking plan, Vision 2030, the city's cultural vibrancy is a combination of both the past and the future.

قصر بارز إلى متحف، ويقدم الآن جولة افتراضية ثلاثية الأبعاد للمملكة. علاوة على ذلك، يشترك مركز الملك عبد العزيز التاريخي، وهو أحد «مراكز الثقافة والفن» السبعة، بموقعه مع قصر المربع الذي بناه الملك عبد العزيز في عام 1937¹⁴⁹. يعكس قصر المصمك ومركز الملك عبد العزيز التاريخي صورًا دقيقة لكيفية بناء المدينة على بنيتها التحتية الثقافية القديمة واستخدام الابتكار في سرد ماضيها لتعزيز الحيوية الثقافية للمدينة. منح إعلان رؤية 2030 في عام 2016 أهمية أكبر للمشهد الثقافي نظرًا إلى أن أحد أركان الرؤية هو إنشاء مجتمع حيوي عبر تعزيز الثقافة والترفيه¹⁵⁰. يوجد في الرياض «دارا سينما» تأسس كلاهما بعد وضع رؤية 2030. وقد أسس ولي العهد محمد بن سلمان معهد مسك للفنون وهو أحد «مراكز الثقافة والفن» السبعة في عام 2017 «لتشجيع الإنتاج الفني الشعبي في المملكة العربية السعودية وتعزيز تقدير الفن السعودي والعربي وتمكين المشاركة والدبلوماسية الثقافية العالمية»¹⁵¹. وتعد هذه المبادرات الجديدة إضافةً على المشهد الثقافي الموجود في المدينة، مما يوضح تأثير رؤية 2030 أكثر على تحسين الحيوية الثقافية في الرياض.

فيما يخص التجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في الرياض إلى 15. فجزء من رؤية 2030 هو زيادة فرص العمل، وتهدف المملكة لتحقيق هذا عبر رعاية ثقافة الابتكار وريادة الأعمال ودعمها حيث من شأنها أن تؤدي إلى خلق فرص العمل من خلال الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الصغيرة¹⁵². تأسست منشآت في عام 2016 وهي واحدة من «الحاضنات والمسرعات» الأربعة في الرياض، حيث تأسست بهدف «زيادة إنتاجية هذه الشركات وزيادة مساهمتها في الناتج المحلي الإجمالي من 20 إلى 35 [في المئة] بحلول عام 2030»¹⁵³، ويتمشى هذا مع هدف رؤية 2030. عبر تحويل البنية التحتية الثقافية التاريخية في الرياض بهدف دمج الابتكار الحديث ووضع رؤية 2030 التي تتبع خطة بأفكار تقدمية، أصبحت حيوية المدينة الثقافية مزيجاً من الماضي والمستقبل.

على الرغم من أن الرياض الآن مدينة عصرية يبلغ عدد سكانها حوالي 7.7 مليون شخص¹⁴³ إلا أنها شهدت خلال القرون القليلة الماضية تحولاً سريعاً، حيث انتقلت من قرية صحراوية صغيرة محصنة يرجع تاريخها إلى القرن السابع عشر إلى مدينة حضرية. باعتبارها عاصمة المملكة العربية السعودية، تحتوي الرياض على مجموعة متنوعة من المعالم التاريخية التي بُنيت على مر الأعوام لحماية المدينة من القوى الأجنبية، فضلاً عن كونها موطناً لعائلة آل سعود الحاكمة. ورغم تاريخ المدينة الغني إلا أنها لم تبدأ تعزيز المشهد الثقافي حتى وقتٍ قريب. وقد أعلنت الحكومة في عام 2019 أنها ستستثمر 64 مليار دولار¹⁴⁴ في تطوير وتنمية البنية التحتية الثقافية جزءاً من رؤية 2030. العامل الرئيسي الذي ساهم في حيوية الرياض الثقافية هو التفاوت بين حفاظ المدينة على تاريخها ورؤية 2030 المتقدمة لمستقبل البلاد.

يصل مجموع نقاط البنية التحتية الثقافية في الرياض، عاصمة المملكة العربية السعودية، إلى 62 نقطة. تأسست الدرعية في عام 1466 وتعد واحدة من 16 «معلم وموقع»، كما أنها الموطن الأصلي للعائلة الملكية السعودية¹⁴⁵. يقع حي الطريف في منطقة الدرعية المعروفة بأنها واحدة من أكبر مدن الطين في جميع أنحاء العالم، وسجلتها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في قائمة مواقع التراث العالمي عام 2010¹⁴⁶. وقد اكتمل بناء أحد «المواقع والمعالم» الأحدث في عام 2000¹⁴⁷ وهو برج الفيصلية البارز بوضوح في أفق المدينة موضحاً العلاقة بين ماضي المشهد الثقافي ومستقبله في الرياض. هناك 15 «متحف» في الرياض، بُني بعضها للاحتفال بتراث وثقافة المدينة، والبعض الآخر عبارة عن قصور ملكية تحولت إلى «متاحف». بُني قصر المصمك في عام 1902¹⁴⁸، وقد تم تحويله من

ورقة حقائق المدينة	City Fact Sheet
Population [million]	7.7 [2015] ¹³⁹
عدد السكان [مليون]	
Size [km ²]	1,550 ¹⁴⁰
الحجم [كم ²]	
City GDP [billion]	137.64 [2014] ¹⁴¹
الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]	غير متوفر
Country GDP [billion]	756.3 [2014] ¹⁴²
الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]	

Cultural Infrastructure	البنية التحتية الثقافية
16	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
15	Museums المتاحف
2	Cinemas دور السينما
0	Theaters المسارح
0	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
4	Libraries المكتبات
9	Universities الجامعات
3	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
7	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
5	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
1	Awards حفلات الجوائز

Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
0	Urban Districts القطاعات الحضرية
9	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
4	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
2	Digital Platforms المنصات الرقمية



Photo by ziedkammoun



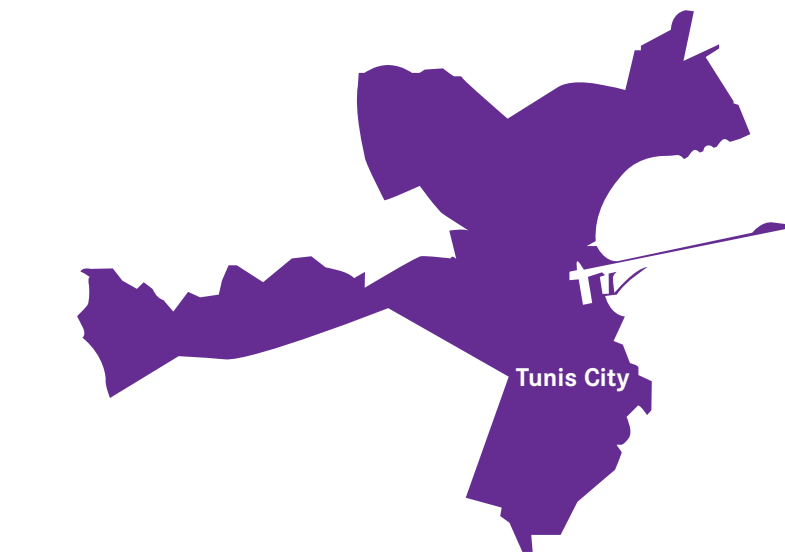
Photo by Adrian Dascal

TUNIS

تونس

Tunis has been the capital of Tunisia since the 13th century¹⁵⁷ and was originally a Berber settlement¹⁵⁸. Situated on the North West of Tunisia, Tunis serves as an important crossroad between North Africa and the Middle East. The city's geographical location coupled with the influence of foreign powers, has allowed Tunis to flourish as a culturally diverse city that is home to various populations. With approximately 50 percent of the Tunisian population under the age of 25 and more than 35 percent of that age group being unemployed, the youth have turned to entrepreneurship as a means of making a living¹⁵⁹. The diversity of the Tunisian population along with the rise of innovation and entrepreneurship have both heavily contributed to the cultural vibrancy of Tunis.

As the largest city in Tunisia, in terms of population, Tunis is home to approximately one million inhabitants¹⁶⁰ and has a total of 33 cultural infrastructure points. One of the main "sites and landmarks" in Tunis is the Medina, which "is one of the first Arabo-Muslim towns of the Maghreb" dating back to 698 A.D.¹⁶¹. Located only 140 kilometers away from Europe and physically connected to Africa, Tunis's geographical location allowed for it to become a multiethnic city as it is home to Arabs, Berbers, Muslims, Jews and Christians¹⁶². Although there are only seven "sites and landmarks", the Medina is home to about 700 historical monuments and sites ranging from mosques to streets¹⁶³, illustrating the effect that the city's diverse population and history has had on the cultural landscape of the city. One of the mosques in the Medina, Al Zaytouna Mosque, was



built around the eighth century during the Muslim conquest of the city¹⁶⁴. Various other foreign powers have also had an influence on the cultural vibrancy of Tunis, as the four "museums" are housed in structures that were built during either the era of the Ottoman Empire or the French mandate.

The city is home to only one "gallery" as most of the "galleries" are located outside the city's borders in Carthage, which is known as the city of antiquity due to its rich history¹⁶⁵. Although the Roman empire had a significant impact on Carthage, Italy's more recent history has had an effect on the city of Tunis. Located in proximity to Sicily, there was a large migration of Italians over the past century and in 1910 Tunis was home to about 105,000 Italians¹⁶⁶. Today, that number decreased to about 3,000 but the effect of Italians is still evident as one of the three "cinemas" in Tunis, Cinéma Le Palace Tunis, was established to serve the Italian community¹⁶⁷.

In terms of innovation clusters, Tunis has a total of 16. The city has 11 "co-working spaces" and five "incubators and accelerators". With a few foreign companies based in Tunis and with the rise in unemployment the city is "seeing a growing culture of entrepreneurialism, SMEs and startups – and it's these businesses that are now trying to help lift young people out of unemployment and poverty."¹⁶⁸ The Global Entrepreneurship and Development Institute (GEDI) in 2017 published an index that ranks Tunisia as the first in Africa and sixth in the MENA region in terms of the quality and dynamics of its entrepreneurship ecosystem. The rise in innovation can be attributed to various factors ranging from the active involvement of the government to the post 2011 revolution climate¹⁶⁹. Between Tunis's diverse population and rich history, as well as the rise of entrepreneurship and innovation, the city's cultural vibrancy is a tale of two eras: one of the past and another of the future.

مبان من عصر الإمبراطورية العثمانية أو الانتداب الفرنسي. أصبحت مدينة تونس عاصمةً في القرن الثالث عشر¹⁵⁷ حيث كانت في الأصل مستوطنة أمازيغية¹⁵⁸. تقع العاصمة في الشمال الغربي من تونس، وهي بمثابة تقاطع هام بين شمال أفريقيا والشرق الأوسط. وقد سمح الموقع الجغرافي للمدينة إلى جانب تأثير القوى الأجنبية بازدهار تونس بصفتها مدينة متنوعة ثقافياً تضم سكاناً متنوعين. نظراً لأن حوالي 50% من سكان تونس تقل أعمارهم عن 25 عاماً وأكثر من 35% من تلك الفئة العمرية عاطلون عن العمل، فقد لجأ الشباب إلى ريادة الأعمال كوسيلة لكسب لقمة العيش¹⁵⁹. وساهم كل من تنوع السكان التونسيين ونهضة الابتكار وريادة الأعمال بشكل كبير في حيوية تونس الثقافية.

أما بالنسبة للتجمعات الابتكارية، فيصل مجموعها في تونس إلى 16. يوجد في المدينة 11 «مساحة للعمل التعاوني» وخمس «حاضنات ومسرعات». بوجود بعض الشركات الأجنبية التي تتخذ من تونس مقراً لها وارتفاع معدل البطالة، تشهد المدينة «ثقافة متنامية من ريادة الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة والناشئة - وهذه الشركات هي التي تحاول الآن انتشار الشباب من البطالة والفقر»¹⁶⁸. نشر المعهد العالمي لريادة الأعمال والتنمية في عام 2017 فهرساً يصنف تونس في أول مرتبة على مستوى أفريقيا والسادسة على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من حيث جودة وديناميكية نظامها الإيكولوجي لريادة الأعمال. يمكن أن تعزى زيادة الابتكار إلى عوامل مختلفة تتراوح من مشاركة الحكومة بنشاط إلى مناخ ما بعد ثورة 2011¹⁶⁹. بين تنوع سكان تونس وتاريخها الغني ونهضة ريادة الأعمال والابتكار، تروي الحيوية الثقافية للمدينة قصة عصريين: واحد من الماضي وآخر في المستقبل.

تعتبر أكبر مدينة في تونس من حيث عدد السكان الذي يبلغ حوالي مليون نسمة¹⁶⁰، وتضم ما يصل مجموعه إلى 33 نقطة من نقاط البنية التحتية الثقافية. وتعد المدينة العتيقة واحدة من «المواقع والمعالم» الرئيسية في تونس، كما أنها «واحدة من أولى المدن العربية الإسلامية في المغرب العربي» و يعود تاريخها إلى عام 698 م¹⁶¹. تونس مرتبطة مادياً بأفريقيا وتقع على بعد 140 كيلومتراً من أوروبا، مما سمح لها بأن تصبح مدينة متعددة الأعراق وموطناً للعرب والأمازيغ والمسلمين واليهود والمسيحيين¹⁶². وعلى الرغم من أنها تحتوي على سبعة «مواقع ومعالم» فقط إلا أن المدينة العتيقة بها حوالي 700 موقع وأثر تاريخي منها المساجد والشوارع¹⁶³، ويشير هذا إلى تأثير تنوع سكان المدينة وتاريخها على مشهدها الثقافي. بُني مسجد الزيتونة، وهو أحد مساجد المدينة العتيقة، في حوالي القرن الثامن خلال الفتح الإسلامي¹⁶⁴. وقد كان لعدة قوى أجنبية أخرى تأثيرها على حيوية تونس الثقافية، حيث وُضعت «المتاحف» الأربعة في

City Fact Sheet	ورقة حقائق المدينة
983,861 ¹⁵⁴	Population عدد السكان
212.6 ¹⁵⁵	Size [km ²] الحجم [كم ²]
N/A غير متوفر	City GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للمدينة [مليار]
41.8 [2016] ¹⁵⁶	Country GDP [billion] الناتج المحلي الإجمالي للبلد [مليار]

Cultural Infrastructure	البنية التحتية الثقافية
7	Sites and Landmarks المواقع التاريخية والمعالم السياحية
4	Museums المتاحف
3	Cinemas دور السينما
2	Theaters المسارح
0	Concert Halls صالات الحفلات الموسيقية
1	Libraries المكتبات
7	Universities الجامعات
1	Art Galleries صالات عرض الأعمال الفنية
5	Culture and Art Centres مراكز الثقافة والفن
3	Fairs and Festivals المعارض والمهرجانات
0	Awards حفلات الجوائز

Innovation Clusters	تجمعات الابتكار
0	Urban Districts القطاعات الحضرية
11	Co-working Spaces مساحات العمل الجماعي
5	Incubators and Accelerators الحاضنات والمسرعات
0	Digital Platforms المنصات الرقمية

LIST OF REFERENCES

لائحة المراجع

- UNESCO Global Report on Sustainable Urban Development 2016, p. 133
- تقرير يونسكو العالمي عن التنمية الحضرية المستدامة 2016، ص. 133.
- Howson Paul; Dubber John Culture Matters Report. 2014 Edition, p.7.
- هوسون بول ؛ تقرير المسائل الثقافية لدوبر جون. طبعة 2014، ص. 7.
- Howson Paul; Dubber John Culture Matters Report. 2014 Edition, p. 18.
- هوسون بول ؛ تقرير المسائل الثقافية لدوبر جون. طبعة 2014، ص. 18.
- Montalto V; Jorge Tacao Moura C; Langedijk S; Saisana M. The Cultural and Creative Cities Monitor (C3 Monitor). 2017 Edition, p.38.
- مونتالتو ف ؛ خورخي تاكاو مورا س ؛ لانجيديك س ؛ سايسانام. مراقبة المدن الثقافية والإبداعية. طبعة 2017، ص. 38
- Montalto V; Jorge Tacao Moura C; Langedijk S; Saisana M. The Cultural and Creative Cities Monitor (C3 Monitor). 2017 Edition, p.38.
- مونتالتو ف ؛ خورخي تاكاو مورا س ؛ لانجيديك س ؛ سايسانام. مراقبة المدن الثقافية والإبداعية. طبعة 2017، ص. 38.
- Howson Paul; Dubber John Culture Matters Report. 2014 Edition, p. 14.
- هوسون بول ؛ تقرير المسائل الثقافية لدوبر جون. طبعة 2014، ص. 14.
- Montalto V; Jorge Tacao Moura C; Langedijk S; Saisana M. The Cultural and Creative Cities Monitor (C3 Monitor). 2017 Edition.
- مونتالتو ف ؛ خورخي تاكاو مورا س ؛ لانجيديك س ؛ سايسانام. مراقبة المدن الثقافية والإبداعية. طبعة 2017.
- Geoffrey West (TedTalk).

https://www.ted.com/talks/geoffrey_west_the_surprising_math_of_cities_and_corporations?utm_campaign=tedsdspread&utm_medium=referral&utm_source=tedcomshare

 (TedTalk)
- OECD (2007) Competitive Cities: A New Entrepreneurial Paradigm in Spatial Development, OECD: Paris.
- منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (2007) المدن التنافسية: نموذج جديد لريادة الأعمال في التنمية المكانية، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية: باريس.
- Montalto V; Jorge Tacao Moura C; Langedijk S; Saisana M. The Cultural and Creative Cities Monitor (C3 Monitor). 2017 Edition.
- مونتالتو ف ؛ خورخي تاكاو مورا س ؛ لانجيديك س ؛ سايسانام. مراقبة المدن الثقافية والإبداعية. طبعة 2017.
- Knell, J. University of Warwick, Enriching Britain: Culture, Creativity and Growth. 2015 Edition, p.9.
- نيل، جامعة واورويك، إثراء بريطانيا: الثقافة والإبداع والنمو. طبعة 2015، ص. 9
- Montalto V; Jorge Tacao Moura C; Langedijk S; Saisana M. The Cultural and Creative Cities Monitor (C3 Monitor). 2017 Edition.
- مونتالتو ف ؛ خورخي تاكاو مورا س ؛ لانجيديك س ؛ سايسانام. مراقبة المدن الثقافية والإبداعية. طبعة 2017.
- Porter, Michael E. “The Competitive Advantage of Nations.” Rep. The Competitive Advantage of Nations. Boston, MA: Harvard Business Review, 1990.
- بورتر، مايكل ”الميزة التنافسية للأمم“. ممثل الميزة التنافسية للأمم، بوسطن: مراجعة أعمال هارفارد، 1990
- Knell, J. University of Warwick, Enriching Britain: Culture, Creativity and Growth. 2015 Edition
- نيل، جامعة واورويك، إثراء بريطانيا: الثقافة والإبداع والنمو. طبعة 2015
- Defined by Merriam-Webster
- تعريف ميريام وبستر
- Defined by Cambridge Dictionary
- تعريف قاموس كامبريدج
- Defined by Oxford Dictionary
- تعريف قاموس أوكسفورد
- Defined by Oxford Dictionary
- تعريف قاموس أوكسفورد
- Defined by Merriam-Webster
- تعريف ميريام وبستر
- Defined by Cambridge Dictionary
- تعريف قاموس كامبريدج
- Defined by Merriam-Webster
- تعريف ميريام وبستر

أبوظبي ABU DHABI

- “Abu Dhabi.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, February 25, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Dhabi. (no other sources available for the city's information)
- (لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة) Abu Dhabi. https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Dhabi. أبو ظبي“. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، فبراير 25، 2019
- “Abu Dhabi.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, February 25, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Dhabi. (no other sources available for the city's information)
- (لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة) Abu Dhabi. https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Dhabi. أبو ظبي“. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، فبراير 25، 2019
- “Facts and Figures.” Tamm. Tamm, n.d. https://www.tamm.abudhabi/en/factsandfigures.
- حقائق وأرقام”Tamm. Tamm, n.d. https://www.tamm.abudhabi/en/factsandfigures .
- “Cultural Foundation – Sheikh Zayed.” Cultural Foundation – Sheikh Zayed. Accessed December 23, 2019. https://culturalfoundation.ae/en/sheikh-zayed.
- المجمع الثقافي – الشيخ زايد“. المجمع الثقافي – الشيخ زايد. تم الوصول إلى المعلومات في 23 ديسمبر 2019 https://culturalfoundation.ae/en/sheikh-zayed
- “History.” Qasr Al Hosn. Accessed December 24, 2019. https://qasralhosn.ae/en/history.
- تاريخ“. قصر الحصن. تم الوصول إلى المعلومات في 24 ديسمبر 2019 https://qasralhosn.ae/en/history
- Zaman, Samihah. “Cultural Foundation in Abu Dhabi Reopens after 10-Year Hiatus.” UAE – Gulf News. Gulf News, September 16, 2019. https://gulfnews.com/uae/cultural-foundation-in-abu-dhabi-reopens-after-10-year-hiatus-1.66205023.
- الإمارات العربية المتحدة – غلف نيوز، 16 سبتمبر 2019 “Cultural Foundation in Abu Dhabi Reopens after 10-Year Hiatus.” زمن، سميحة https://gulfnews.com/uae/cultural-foundation-in-abu-dhabi-reopens-after-10-year-hiatus-1.66205023
- “Abu Dhabi Islands.” Abu Dhabi Islands. Accessed December 23, 2019. http://www.abudhabiinformation.info/abu_dhabi_islands.html.
- Abu Dhabi Islands.” Abu Dhabi Islands. 2019. تم الوصول إلى المعلومات في 23 ديسمبر http://www.abudhabiinformation.info/abu_dhabi_islands.html
- Schneider, Cynthia P. “Abu Dhabi and What It Means to Be a Global Cultural Capital.” Georgetown Journal of International Affairs 13, no. 2 (2012): 99-106. www.jstor.org/stable/43134240
- صحيفة جورجتاون للشؤون الدولية 13، عدد 2 (2012): 99-106 “Abu Dhabi and What It Means to Be a Global Cultural Capital”. شنيدر، سينثيا ب www.jstor.org/stable/43134240

عمّان AMMAN

- Ghazal, Mohammad. “Population Stands at Around 9.5 Million, Including 2.9 Million Guests.” Jordan Times, January 30, 2016. http://www.jordantimes.com/news/local/population-stands-around-95-million-including-29-million-guests.
- غزل، محمد. “يقف عدد السكان عند حوالي 9.5 مليون، بما في ذلك 2.9 مليون ضيف“. مجلة تائمز الأردنية، يناير 30، 2016. http://www.jordantimes.com/news/local/population-stands-around-95-million-including-29-million-guests
- Local Government Profile.” UNISDR News, 2015. https://www.unisdr.org/campaign/resilientcities/Home/cityprofile/City%20Profile%20Of%20Amman/?id=11.
- https://www.unisdr.org/campaign/resilientcities/Home/cityprofile/City%20Profile%20Of%20Amman/?id=11 أخبار”UNISDR. 2015.
- “Jordan.” The World Bank, 2018. https://data.worldbank.org/country/jordan.
- الأردن“. البنك الدولي، 2018. https://data.worldbank.org/country/jordan
- The Editors of Encyclopædia Britannica. “Amman.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., February 27, 2019. https://www.britannica.com/place/Amman.
- موسوعة بريتانیکا. شركة موسوعة بريتانیکا المحدودة، 27 فبراير 2019 “Amman”. محررو موسوعة بريتانیکا https://www.britannica.com/place/Amman
- A Stronger Tourism Sector in Jordan.” Chemonics International. Accessed December 26, 2019. https://www.chemonics.com/projects/stronger-tourism-sector-jordan/.
- “A Stronger Tourism Sector in Jordan”. 26 ديسمبر 2019. تم الوصول إلى المعلومات في https://www.chemonics.com/projects/stronger-tourism-sector-jordan/
- Elshestawy, Yasser, and Rami Farouk Daher. “Amman: Disguised Genealogy and Recent Urban Restructuring and Neoliberal Threats.” Essay. In The Evolving Arab City: Tradition, Modernity and Urban Development, 37–68. London: Routledge, 2008.
- Amman: Disguised Genealogy and Recent Urban Restructuring and Neoliberal Threats“. في “The Evolving Arab City: Tradition, Modernity and Urban Development. 37-68. 2008. لندن: روتليدج،
- Juliane. “Experience History: Amman Citadel.” Experience Jordan, October 25, 2018. https://experiencejordan.com/experience-history-amman-citadel/.
- “Experience History: Amman Citadel”. Experience Jordan. 25 أكتوبر 2018. https://experiencejordan.com/experience-history-amman-citadel/
- Mark, Joshua J. “Ancient Jordan.” Ancient History Encyclopedia. Ancient History Encyclopedia, March 6, 2019. https://www.ancient.eu/Jordan/.
- مارك، جوشوا ج. “Ancient Jordan”. Ancient History Encyclopedia. Ancient History Encyclopedia. 6 مارس 2019. https://www.ancient.eu/Jordan/
- “Our Story.” Darat al Funun. Accessed December 26, 2019. http://daratalfunun.org/?page_id=85.
- http://daratalfunun.org/?page_id=85 قصتنا“. داراة الفنون. تم الوصول إلى المعلومات في 26 ديسمبر 2019
- Hijawi, Samah. “Cultural Policy in Jordan.” Jordan Cultural Policy Research. Commissioned by Al Mawred Al Thaqafy, 2009.
- حجاوي، سماح. “السياسات الثقافية في الأردن“. بحث السياسات الثقافية في الأردن. بتكليف من المورد الثقافي، 2009

BEIRUT بيروت

- ↑ Faour, Ghaleb, and Mario Mhawej. "Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms." Rep. Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms. 2014. Beirut, Lebanon: National Center for Remote Sensing, National Council for Scientific Research (CNRS), 2014. https://www.mdpi.com/2073-445X/3/3/941.
- ↑ فاعور غالب، وماريو مھواج، "تخطيط التحولات الحضرية في منطقة بيروت الكبرى باستخدام منصات مساحات مختلفة". تخطيط التحولات الحضرية في منطقة بيروت الكبرى باستخدام منصات مساحات مختلفة، 2014. بيروت، لبنان: المركز الوطني للاستشعار عن بعد، المجلس الوطني للأبحاث العلمية، 2014 https://www.mdpi.com/2073-445X/3/3/941
- ↑ "IDAL - Lebanon at a Glance - Invest in Regions - Beirut Governorate." IDAL.COM. Accessed March 6, 2019. https://investinlebanon.gov.lb/en/lebanon_at_a_glance/invest_in_regions/beirut_governorate.
- ↑ "IDAL - Lebanon at a Glance - Invest in Regions - Beirut Governorate." IDAL.COM. Accessed March 6, 2019. https://investinlebanon.gov.lb/en/lebanon_at_a_glance/invest_in_regions/beirut_governorate
- ↑ "Lebanon." World Bank. Accessed March 6, 2019. https://data.worldbank.org/country/lebanon
- ↑ https://data.worldbank.org/country/lebanon "لبنان". البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس ، 2019
- ↑ Hansen, Claire. "These Are the Oldest Cities in the World." U.S. News & World Report. U.S. News & World Report, November 21, 2018. https://www.usnews.com/news/cities/slideshows/10-of-the-oldest-cities-in-the-world?slide=3.
- ↑ https://www.usnews.com/news/cities/slideshows/10-of-the-oldest-cities-in-the-world?slide=3 "These Are the Oldest Cities in the World". 2018. 21 نوفمبر، 2018. يو إس نيوز آند وورد ريبورت. https://www.usnews.com/news/cities/slideshows/10-of-the-oldest-cities-in-the-world?slide=3
- ↑ Jehl, Douglas. "Under Beirut's Rubble, Remnants of 5,000 Years of Civilization." The New York Times. The New York Times, February 23, 1997. https://www.nytimes.com/1997/02/23/world/under-beirut-s-rubble-remnants-of-5000-years-of-civilization.html.
- ↑ https://www.nytimes.com/1997/02/23/world/under-beirut-s-rubble-remnants-of-5000-years-of-civilization.html نيويورك تايمز. نيويورك تايمز. 23 فبراير 1997. "Under Beirut's Rubble, Remnants of 5,000 Years of Civilization". جيل، دوغلاس
- ↑ Toukan, Hanan. "ON BEING THE OTHER IN POST-CIVIL WAR LEBANON: AID AND THE POLITICS OF ART IN PROCESSES OF CONTEMPORARY CULTURAL PRODUCTION." Arab Studies Journal 18, no. 1 (Spring, 2010): 119-162. http://ezalumni.library.nyu.edu:2048/login?url=https://search-proquest-com.alumniproxy.library.nyu.edu/docview/927043444?accountid=33843.
- ↑ "ON BEING THE OTHER IN POST-CIVIL WAR LEBANON: AID AND THE POLITICS OF ART IN PROCESSES OF CONTEMPORARY CULTURAL PRODUCTION". Arab Studies Journal 18. 119-162: (2010. (ربيع، 1 عدد. http://ezalumni.library.nyu.edu:2048/login?url=https://search-proquest-com.alumniproxy.library.nyu.edu/docview/927043444?accountid=33843
- ↑ The civil war began in 1975 and ended in 1990.
- ↑ بدأت الحرب الأهلية عام 1975 وانتهت عام 1990.
- ↑ Merlo, Veronica. "Beirut's Historic Landmarks between Resilience and Destruction: the Case of Vendome Stairs." Beirut Today, August 14, 2019. http://beirut-today.com/2019/08/14/vendome-stairs/.
- ↑ "Beirut's Historic Landmarks between Resilience and Destruction: the Case of Vendome Stairs". 2019 أغسطس. بيروت توداي. http://beirut-today.com/2019/08/14/vendome-stairs
- ↑ AFP. "Beirut Is This Year's World Book Capital." France 24. France 24, April 25, 2009. https://www.france24.com/en/20090425-beirut-years-world-book-capital-.
- ↑ https://www.france24.com/en/20090425-beirut-years-world-book-capital وكالة فرانس برس"Beirut Is This Year's World Book Capital". 2009 أبريل 25، 24. فرانس 24. https://www.france24.com/en/20090425-beirut-years-world-book-capital
- ↑ "Archaeological Museum." American University of Beirut. AUB. Accessed December 30, 2019. https://www.aub.edu.lb/museum_archeo/Pages/default.aspx.
- ↑ https://www.aub.edu.lb/museum_archeo/Pages/default.aspx الجامعة الأمريكية في بيروت. الجامعة الأمريكية في بيروت. تم الوصول إلى المعلومات في 30 ديسمبر 2019. "Archaeological Museum".
- ↑ Toukan, Hanan. "ON BEING THE OTHER IN POST-CIVIL WAR LEBANON: AID AND THE POLITICS OF ART IN PROCESSES OF CONTEMPORARY CULTURAL PRODUCTION." Arab Studies Journal 18, no. 1 (Spring, 2010): 119-162. http://ezalumni.library.nyu.edu:2048/login?url=https://search-proquest-com.alumniproxy.library.nyu.edu/docview/927043444?accountid=33843.
- ↑ "ON BEING THE OTHER IN POST-CIVIL WAR LEBANON: AID AND THE POLITICS OF ART IN PROCESSES OF CONTEMPORARY CULTURAL PRODUCTION". Arab Studies Journal 18. 119-162: (2010. (ربيع، 1 عدد. http://ezalumni.library.nyu.edu:2048/login?url=https://search-proquest-com.alumniproxy.library.nyu.edu/docview/927043444?accountid=33843
- ↑ Faour, Ghaleb, and Mario Mhawej. "Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms." Rep. Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms. 2014. Beirut, Lebanon: National Center for Remote Sensing, National Council for Scientific Research (CNRS), 2014. https://www.mdpi.com/2073-445X/3/3/941.
- ↑ فاعور، غالب، وماريو مھواج، "Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms". Mapping Urban Transitions in the Greater Beirut Area Using Different Space Platforms. 2014. 2014. بيروت، لبنان: المركز الوطني للاستشعار عن بعد، المجلس الوطني للبحوث العلمية، 2014. https://www.mdpi.com/2073-445X/3/3/941
- ↑ Webneo. "Our Story." Beirut Digital District, February 27, 1970. http://beirutdigitaldistrict.com/our-story.
- ↑ Webneo. "Our Story". 1970 فبراير 27. منطقة بيروت الرقمية. http://beirutdigitaldistrict.com/our-story

القاهرة CAIRO

- ↑ Gaballa, Arwa. "Egypt's Capital Set to Grow by Half a Million in 2017." Reuters. Thomson Reuters, March 12, 2017. https://www.reuters.com/article/us-egypt-population/egypts-capital-set-to-grow-by-half-a-million-in-2017-idUSKBN16JOXF.
- ↑ https://www.reuters.com/article/us-egypt-population/egypts-capital-set-to-grow-by-half-a-million-in-2017-idUSKBN16JOXF رويترز. رويترز. طومسون رويترز، مارس 12، 2017. "من المتوقع نمو عاصمة مصر بمقدار نصف مليون في عام 2017".
- ↑ "Cairo." Wikipedia. Wikimedia Foundation, March 5, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Cairo. (no other sources available for the city's information) (لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة) القاهرة". ويكيبيديا. مؤسسة ويكيبيديا، مارس 5، 2019

- ↑ "Egypt, Arab Republic." World Bank. Accessed March 6, 2019. https://data.worldbank.org/country/egypt-arab-rep.

- ↑ https://data.worldbank.org/country/egypt-arab-rep "جمهورية مصر العربية". البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات مارس 6، 2019
- ↑ Editors, History.com. "Egyptian Pyramids." History.com. A&E Television Networks, October 14, 2009. https://www.history.com/topics/ancient-history/the-egyptian-pyramids#section_3.
- ↑ History.com. "Egyptian Pyramids". History.com. شبكات A&E 2009 أكتوبر 14. التلفازية. https://www.history.com/topics/ancient-history/the-egyptian-pyramids#section_3
- ↑ Hawass, Zahi. "A New Era for Museums in Egypt." Museum International 57, no. 1-2 (2005): 7–23. https://doi.org/10.1111/j.1468-0033.2005.00505.x.
- ↑ "A New Era for Museums in Egypt". Museum International 57. 7-23: (2005) 1-2 عدد. https://doi.org/10.1111/j.1468-0033.2005.00505.x. حواس، زاهي
- ↑ Shann, Mary H. "The Reform of Higher Education in Egypt." Higher Education 24, no. 2 (1992): 225–46. https://doi.org/10.1007/bf00129443.
- ↑ https://doi.org/10.1007/bf00129443 "The Reform of Higher Education in Egypt". Higher Education 24. 225-46: (1992) 2 عدد. https://doi.org/10.1007/bf00129443 شان، ماري ه
- ↑ Conradt, Stacy. "The Quick 10: The 10 Oldest, Still-Functioning Universities in the World." Mental Floss, June 13, 2008. https://www.mentalfloss.com/article/18853/quick-10-10-oldest-still-functioning-universities-world.
- ↑ https://www.mentalfloss.com/article/18853/quick-10-10-oldest-still-functioning-universities-world يوتيو 2008. Mental Floss. "The Quick 10: The 10 Oldest, Still-Functioning Universities in the World". كونراد، ستايسي
- ↑ Dajani, Karen Finlon. "Cairo: the Hollywood of the Arab World." Gazette (Leiden, Netherlands) 26, no. 2 (1980): 89–98. https://doi.org/10.1177/001654928002600202.
- ↑ https://doi.org/10.1177/001654928002600202 جازيت (لايدن، الأراضي المنخفضة) 26، عدد 2 (1980): 89-98. "the Hollywood of the Arab World". دجاني، كارين فينلون
- ↑ Saad, Reem Lotfy Mahmoud. "Art and Cultural Identity." The Academic Research Community Publication 1, no. 1 (2017): 10. https://doi.org/10.21625/archive.v1i1.104.
- ↑ https://doi.org/10.21625/archive.v1i1.104 10. "Art and Cultural Identity". The Academic Research Community Publication 1 عدد 1 (2017): 10. "Art and Cultural Identity". سعد، ريم لطفي محمود
- ↑ Kalan, Jonathan. "Egypt's Tech Innovators Seize Opportunity from Turmoil." BBC Future. BBC, September 25, 2013. https://www.bbc.com/future/article/20130925-egypt-innovation-from-turmoil.
- ↑ https://www.bbc.com/future/article/20130925-egypt-innova-2013 25 سبتمبر 2013. "Egypt's Tech Innovators Seize Opportunity from Turmoil". بي سي سي المستقبل. بي سي سي، 25 سبتمبر 2013. Kalan، جوناثان

CASABLANCA الدار البيضاء

- ↑ "Demographics of Morocco, 2014." Knoema. Knoema. Accessed March 6, 2019. https://knoema.com/MORGD2014/demographics-of-morocco-2014.
- ↑ https://knoema.com/MORGD2014/demographics-of-morocco-2014 2019. 6 مارس. تم الوصول إلى المعلومات في"أطلس بيانات العالم، أطلس بيانات العالم، تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. "التركيبة السكانية للمغرب، 2014".
- ↑ "Casablanca." Wikipedia. Wikimedia Foundation, March 5, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Casablanca.no other sources available for the city's information)
- ↑ https://en.wikipedia.org/wiki/Casablanca "الدار البيضاء". ويكيبيديا. مؤسسة ويكيبيديا، مارس 5، 2019. "Casablanca". (لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة)
- ↑ "Morocco." World Bank. Accessed March 6, 2019. https://data.worldbank.org/country/morocco.
- ↑ https://data.worldbank.org/country/morocco "المغرب". البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019.
- ↑ Jenkins, Siona. "Casablanca Hopes to Build the Gateway to Markets across Africa." Financial Times. Financial Times, November 23, 2015. https://www.ft.com/content/060570be-6e98-11e5-8171-ba1968cf791a.
- ↑ https://www.ft.com/content/060570be-6e98-11e5-8171-ba1968cf791a فاينانشال تايمز. فاينانشال تايمز، 23 نوفمبر 2015. "Casablanca Hopes to Build the Gateways to Markets across Africa". جينكينس، سiona
- ↑ The Editors of Encyclopedia Britannica. "Casablanca." Encyclopedia Britannica. Encyclopedia Britannica, inc., February 22, 2019. https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco.
- ↑ https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco محروو موسوعة بريتانिका. "Casablanca". موسوعة بريتانिका، شركة موسوعة بريتانिका، 22 فبراير 2019.
- ↑ Sheth, Khushboo. "The Biggest Cities in Morocco." World Atlas. Worldatlas, October 25, 2016. https://www.worldatlas.com/articles/biggest-cities-in-morocco.html.
- ↑ https://www.worldatlas.com/articles/biggest-cities-in-morocco.html The Biggest Cities in Morocco". World Atlas. Worldatlas. 25. شيث، خوشبو.
- ↑ The Editors of Encyclopedia Britannica. "Casablanca." Encyclopedia Britannica. Encyclopedia Britannica, inc., February 22, 2019. https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco.
- ↑ https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco محروو موسوعة بريتانिका. "Casablanca". موسوعة بريتانिका، شركة موسوعة بريتانिका، 22 فبراير 2019.
- ↑ Mazria-katz, Marisa. "Now, Cultural Casablanca." The New York Times. The New York Times, May 6, 2010. https://www.nytimes.com/2010/05/09/travel/09heads.html.
- ↑ https://www.nytimes.com/2010/05/09/travel/09heads.html مازوريا-كاتز، ماريسا. "Now, Cultural Casablanca". نيويورك تايمز. نيويورك تايمز، 6 مايو 2010.
- ↑ "Musée." Museum of Moroccan Judaism. Accessed January 14, 2020. http://www.jewishmuseumcasa.com/origine-du-batiment.
- ↑ http://www.jewishmuseumcasa.com/origine-du-batiment "Musée". مؤسسة التراث الثقافي اليهودي المغربي. تم الوصول إلى المعلومات في 14 يناير 2020.
- ↑ "The City of Casablanca, Morocco - A Complete History - Mohamed Dekkak." Mohamed Dekkak, October 21, 2019. https://dekkak.com/casablanca/. https://dekkak.com/casablanca The City of Casablanca, Morocco – A Complete History – Mohamed Dekkak". أكتوبر 2019.

- The Editors of Encyclopedia Britannica. “Casablanca.” Encyclopedia Britannica. Encyclopedia Britannica, inc., February 22, 2019. https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco.

محروو موسوعة بريتانिका. “Casablanca.” موسوعة بريتانिका. شركة موسوعة بريتانكا، 22 فبراير 2019. https://www.britannica.com/place/Casablanca-Morocco
- Williams, Sarah. “A Brief History of Casablanca’s Old Medina.” Culture Trip. The Culture Trip, May 13, 2017. https://theculturetrip.com/africa/morocco/articles/a-brief-history-of-casablanclas-old-medina/

ويليامز، سارة. ” A Brief History of Casablanca’s Old Medina.” Culture Trip. The Culture Trip, 13 مايو 2017. https://theculturetrip.com/africa/morocco/articles/a-brief-history-of-casablanclas-old-medina
- Stevens, Philip. “Christian De Portzamparc Plans Casarts Theater in Casablanca.” designboom, February 28, 2014. https://www.designboom.com/architecture/christian-de-portzamparc-plans-casarts-theater-in-casablanca-03-01-2014/.

ستيفنز، فيليب. “Christian De Portzamparc Plans Casarts Theater in Casablanca” . designboom, 28 فبراير 2014. https://www.designboom.com/architecture/christian-de-portzamparc-plans-casarts-theater-in-casablanca-03-01-2014
- “Demographics of Morocco, 2014.” Knoema. Knoema. Accessed March 6, 2019. https://knoema.com/MORGD2014/demographics-of-morocco-2014.

https://knoema.com/MORGD2014/demographics-of-morocco-2014. تم الوصول إلى المعلومات في 6 مارس 2019. Demographics of Morocco, 2014”. Knoema. Kneoma”
- “Our Mission.” Technopark. Accessed January 14, 2020. https://www.technopark.ma/s/login/?language=fr&startURL=%2Fs%2F&ec=302.

https://www.technopark.ma/s/login/?language=fr&startURL=%2Fs%2F&ec=302. تم الوصول إلى المعلومات في 14 يناير 2020. “Our Mission” . تكنوبارك. تم الوصول إلى المعلومات في 14 يناير 2020.

دبي DUBAI

- Dubai Statistics Center. “Population Bulletin Emirate of Dubai 2017.” Rep. Population Bulletin Emirate of Dubai 2017. Dubai, UAE: Government of Dubai, OAD.

مركز دبي للإحصاء. “النشرة السكانية لإمارة دبي 2017.” النشرة السكانية لإمارة دبي 2017. دبي، الإمارات العربية المتحدة: حكومة دبي.
- Dubai.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, March 4, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Dubai.

دبي.” ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، مارس 4، 2019. “https://en.wikipedia.org/wiki/Dubai
- Dubai Economy. “Dubai Economic Prospects 2017-2018.” Rep. Dubai Economic Prospects 2017-2018. Dubai, UAE: Government of Dubai, 2017.

اقتصاد دبي. “أفاق دبي الاقتصادية 2017-2018.” أفاق دبي الاقتصادية 2017-2018. دبي، الإمارات العربية المتحدة: حكومة دبي، 2017.
- “Dubai History.” History of Dubai | Dubai.com. Accessed January 5, 2020. https://www.dubai.com/v/history/.

“Dubai History”. History of Dubai | Dubai.com. تم الوصول إلى المعلومات في 5 يناير 2020. https://www.dubai.com/v/history/
- “The UAE’s Post-Oil Strategy.” Economy - The Official Portal of the UAE Government. Accessed February 5, 2020. https://www.government.ae/en/about-the-uae/economy.

“The UAE’s Post-Oil Strategy.” Economy - The Official Portal of the UAE Government. Accessed February 5, 2020. https://www.government.ae/en/about-the-uae/economy.
- About Dubai Tourism 2017 – Tourism Sector Performance.” Camel Racing in Dubai – All About Camels, December 2018. https://www.visitdubai.com/en/tourism-performance-report.

”دبي للسياحة 2017: تقرير أداء.” Camel Racing in Dubai – All About Camels, ديسمبر 2018. https://www.visitdubai.com/en/tourism-performance-reporz
- “Our Initiatives.” Welcome to Dubai Culture. Accessed January 5, 2020. https://dubaiculture.gov.ae/en/Pages/default.aspx.

”المبادرات.” أهلاً بكم في دبي للثقافة. تم الوصول إلى المعلومات في 5 يناير 2020. https://dubaiculture.gov.ae/en/Pages/default.aspx
- Davidson, Christopher M. “Dubai: Foreclosure of a Dream.” Middle East Report, no. 251 (2009): 8-13. doi:10.2307/27735295.

ديفيدسون، كريستوفر م. “Dubai: Foreclosure of a Dream” . ميدل إيست ريبورت، عدد 251 (2009): 8-13. doi:10.2307/27735295
- Art Dubai. “ART DUBAI 2016 KEY FACTS.” Rep. ART DUBAI 2016 KEY FACTS. Art Dubai, 2016. http://www.artdubai.ae/wp-content/uploads/2016/12/Art-Dubai-2016-Key-Facts-Galleries-Projects-Programming-AR.docx.

آرت دبي. ” ART DUBAI 2016 KEY FACTS”. ART DUBAI 2016 KEY FACTS. آرت دبي، 2016. http://www.artdubai.ae/wp-content/uploads/2016/12/Art-Dubai-2016-Key-Facts-Galleries-Projects-Programming-AR.docx
- Ryan, Patrick. “Dubai to Be Transformed into a Global Culture Centre.” The National. The National, January 9, 2019. https://www.thenational.ae/uae/dubai-to-be-transformed-into-a-global-culture-centre-1.811376.

ريان، باتريك. “Dubai to Be Transformed into a Glacial Culture Centre” . ذا ناشيونال. ذا ناشيونال، 9 يناير 2019. https://www.thenational.ae/uae/dubai-to-be-transformed-into-a-global-cul-ture-centre-1.811376

جدة JEDDAH

- UN-HABITAT, and Ministry of Municipal and Rural Affairs in the Kingdom of Saudi Arabia. “JEDDAH CPI PROFILE 2018.” Rep. JEDDAH CPI PROFILE 2018. Jeddah, Saudi Arabia: Future Saudi Cities Program, n.d.

موئل الأمم المتحدة، و وزارة الشؤون البلدية والقرية في المملكة العربية السعودية. “مؤشر الازدهار في مدينة جدة 2018” . مؤشر الازدهار في مدينة جدة 2018. جدة، المملكة العربية السعودية: برنامج مستقبل المدن السعودية، دون تاريخ.
- Jeddah.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, March 4, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Jeddah.(no other sources available for the city’s information)

”جدة”. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، مارس 4، 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Jeddah(لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة)

- “Global City Focus: Jeddah.” Rep. Global City Focus: Jeddah. Arcadis. Accessed March 6, 2019. https://www.arcadis.com/media/7/7/3/%7B773EAD-FE-553F-495A-95D2-4F28262580FB%7DJeddah%20City%20Focus.pdf.

”جلوبال سيتي فوكاس: جدة”. جلوبال سيتي فوكاس: جدة. أركاديس. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. https://www.arcadis.com/media/7/7/3/%7B773EADFE-553F-495A-95D2-4F28262580FB%7DJeddah%20City%20Focus.pdf
- “Saudi Arabia.” World Bank. Accessed March 6, 2019. https://data.worldbank.org/country/saudiarabia.

”المملكة العربية السعودية”. البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. https://data.worldbank.org/country/saudiarabia
- Ragab, Tarek Saad. “INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA.” Essay. In Islamic Heritage Architecture and Art II, 51–62. South-ampton: WIT Press, 2018.

رجب، طارق سعد. ” INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA” مقال. في Islamic Heritage Architecture and Art II. 51-62. ساوثهامبتون: مطبعة معهد ويسيكس للتكنولوجيا، 2018.
- The difference between the South and North is common knowledge in Jeddah, participants that attended Nuqat’s exploration session in Jeddah in April 2019 also validated the difference

الفرق بين الجنوب والشمال معروف في جدة، كما وأكدّه حضور جلسات نقاط الاستكشافية في جدة في أبريل عام 2019.
- Ragab, Tarek Saad. “INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA.” Essay. In Islamic Heritage Architecture and Art II, 51–62. South-ampton: WIT Press, 2018.

رجب، طارق سعد. ” INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA” مقال. في Islamic Heritage Architecture and Art II. 51-62. ساوثهامبتون: مطبعة معهد ويسيكس للتكنولوجيا، 2018.
- “Bayt Nassif.” Archnet, archnet.org/sites/3794.

”بيت نسيف”. Archnet. archnet.org/sites/3794
- Abu-Ghazzeah, Tawfiq M. “THE FUTURE OF JEDDAH-AL QADEMAH: CONSERVATION OR REDEVELOPMENT – SAUDI ARABIA.” Journal of Architectural and Planning Research 15, no. 3 (1998): 225-42. Accessed January 8, 2020. www.jstor.org/stable/43030464.

أبو غزة، توفيق م. ” THE FUTURE OF JEDDAH-AL QADEMAH: CONSERVATION OR REDEVELOPMENT — SAUDI ARABIA” Journal of Architectural and Planning Research 15 ” أبو غزة، توفيق م. (1998): 225-42. تم الوصول إلى المعلومات في 8 يناير 2020. www.jstor.org/stable/43030464
- Jones, Jonathan. “Sculptural Oasis: Why the Giants of Art Made for Jeddah.” The Guardian, Guardian News and Media, 1 June 2015, www.theguardian.com/artanddesign/2015/jun/01/sun-sand-sculpture-in-jeddah-saudi-arabia-joan-miro-jean-arp.

جونز، جوناثان. ” Sculptural Oasis: Why the Giants of Art Made for Jeddah” . الغارديان، الغارديان ميديا، 1 يونيو 2015. www.theguardian.com/artanddesign/2015/jun/01/sun-sand-sculpture-in-jeddah-saudi-arabia-joan-miro-jean-arp
- Jones, Jonathan. “Sculptural Oasis: Why the Giants of Art Made for Jeddah.” The Guardian, Guardian News and Media, 1 June 2015, www.theguardian.com/artanddesign/2015/jun/01/sun-sand-sculpture-in-jeddah-saudi-arabia-joan-miro-jean-arp.

جونز، جوناثان. ” Sculptural Oasis: Why the Giants of Art Made for Jeddah” . الغارديان، الغارديان ميديا، 1 يونيو 2015. www.theguardian.com/artanddesign/2015/jun/01/sun-sand-sculpture-in-jeddah-saudi-arabia-joan-miro-jean-arp
- Ragab, Tarek Saad. “INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA.” Essay. In Islamic Heritage Architecture and Art II, 51–62. South-ampton: WIT Press, 2018.

رجب، طارق سعد. ” INVESTIGATING THE CULTURAL LANDSCAPE IDENTITY OF JEDDAH, KSA” مقال. في Islamic Heritage Architecture and Art II. 51-62. ساوثهامبتون: مطبعة معهد ويسيكس للتكنولوجيا، 2018.
- “Jeddah.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, March 4, 2019. https://en.wikipedia.org/wiki/Jeddah.(no other sources available for the city’s information)

”جدة”. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، 4 مارس 2019 https://en.wikipedia.org/wiki/Jeddah(لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة)

الكويت KUWAIT

- “Geographic Report.” Statistical Reports. Accessed March 6, 2019. http://stat.paci.gov.kw/arabicgs/#DataTabPlace:MapSelcChartGendrAge

”التقرير الجغرافي”. التقارير الإحصائية. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. http://stat.paci.gov.kw/arabicgs/#DataTabPlace:MapSelcChartGendrAge
- “Capital Governorate (Kuwait).” Wikipedia. Wikimedia Foundation, December 3, 2018. https://en.wikipedia.org/wiki/Capital_Governorate_(Kuwait).(no other sources available for the city’s information)

”محافظة العاصمة (الكويت)”. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، ديسمبر 3، 2018. https://en.wikipedia.org/wiki/Capital_Governorate_(Kuwait) (لم يتوفر مصدر آخر به معلومات المدينة)
- Kuwait.” World Bank. Accessed March 6, 2019. https://data.worldbank.org/country/kuwait.

”الكويت”. البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. https://data.worldbank.org/country/kuwait
- Alsager, Noura, and Nancy Nassar. Acquiring modernity: June 7-November 23, 2014, Acquiring modernity: June 7-November 23, 2014 (2014).

الصقر، نورا ونانسي نصار. (2014) Acquiring modernity: June 7 – November 23, 2014. Acquiring modernity: June 7 – November 23, 2014 (2014).
- KUNA. “National Library of Kuwait: Bastion of Culture, Knowledge.” Kuwait Times, January 27, 2019. https://news.kuwaittimes.net/website/national-library-of-kuwait-bastion-of-culture-knowledge/.

وكالة الأنباء الكويتية. “National Library of Kuwait: Bastion of Culture, Knowledge”. كويت تايمز، 27 يناير 2019. https://news.kuwaittimes.net/website/national-library-of-kuwait-bas-tion-of-culture-knowledge
- There are two others but one is outside the city borders and the other is still under reconstruction

يوجد مركزان آخران لكن أحدهما خارج حدود المدينة والآخر ما زال قيد الترميم.

107. “The Amiri Decree to Create the National Council for Culture, Arts and Letters (NCCAL).” Diversity of Cultural Expressions, November 29, 2018. <https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform/amiri-decree-create-national>.
- The Amiri Decree to Create the National Council for Culture, Arts and Letters (NCCAL).” Diversity of Cultural Expressions, 29”
<https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform/amiri-decree-create-national>
108. “SOCIETY.” Saduhouse. Accessed January 20, 2020. <https://www.alsadu.org.kw/society>.
- SOCIETY”. Saduhouse”
<https://www.alsadu.org.kw/society>. تم الوصول إلى المعلومات في 20 يناير 2020.
109. “مركز بيت ديكسون الثقافي”. المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب. Accessed January 20, 2020. <https://www.nccal.gov.kw/pages/monumentsandmuseums>
- ”مركز بيت ديكسون الثقافي”. المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب. تم الوصول إلى المعلومات في 20 يناير 2020.
<https://www.nccal.gov.kw/pages/monumentsandmuseums>
110. “THE NATIONAL FUND FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISE DEVELOPMENT.” National Fund. Accessed December 16, 2019. <https://www.nationalfund.gov.kw/en/>.
- ”الصندوق الوطني لرعاية وتنمية المشروعات والصغيرة والمتوسطة”. الصندوق الوطني. تم الوصول إلى المعلومات في 16 ديسمبر 2019.
<https://www.nationalfund.gov.kw/en>

المنامة MANAMA

111. “Population by Governorate, Nationality and Sex - 2010 Census.” Central Informatics Organization Kingdom of Bahrain. Accessed March 6, 2019. https://web.archive.org/web/20131025002821/http://www.cio.gov.bh/cio_ara/English/Publications/Census/Population/2.pdf#.
- ”إجمالي السكان بحسب المحافظة والجنسية والنوع”. الجهاز المركزي للمعلومات مملكة البحرين. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. https://web.archive.org/web/20131025002821/http://www.cio.2019.gov.bh/cio_ara/English/Publications/Census/Population/2.pdf#
112. “Capital Governorate.” Google Maps. Google. Accessed March 6, 2019. <https://www.google.com/maps/place/Capital+Governorate,+Bahrain/@26.2265997,50.5002787,12z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x3e49af6ffa6093a3:0x1ea7780515deb519!8m2!3d26.2285161!4d50.5860497>.
- ”محافظة العاصمة”. خرائط جوجل. جوجل. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://www.google.com/maps/place/Capital+Governorate,+Bahrain/@26.2265997,50.5002787,12z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x3e49af6ffa6093a3:0x1ea7780515deb519!8m2!3d26.2285161!4d50.5860497>
113. “Bahrain.” World Bank. Accessed March 6, 2019. <https://data.worldbank.org/country/bahrain>.
- ”البحرين”. البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://data.worldbank.org/country/bahrain>
114. McKelvie, Robin. “Why Bahrain Is the Pearl of Arabia for History, Culture and the Warmest of Welcomes.” The Telegraph. Telegraph Media Group, February 20, 2018. <https://www.telegraph.co.uk/travel/bahrain-grand-prix/history-and-culture/>.
- مكلايڤ، روبين. ”Why Bahrain Is the Pearl of Arabia for History, Culture and the Warmest of Welcomes ” ذا تلغراف. مجموعة تلغراف الإعلامية، 20 فبراير 2018. <https://www.telegraph.co.uk/travel/bahrain-grand-prix/history-and-culture>
115. Mohamed, Hazik, and Ali Hassa ni . Blockchain, Fintech, and Islamic Finance: Building the Future in the New Islamic Digital Economy. Boston: Walter de Gruyter Inc., 2019.
- محمد، حازق وعلي حساني. Blockchain, Fintech, and Islamic Finance: Building the Future in the New Islamic Digital Economy. بوسطن: شركة والتر دي جروتز، 2019.
116. McCoy, Lisa. Middle East: Facts and Figures. Broomall, PA: Mason Crest Publishers, 2010.
- مكوي، ليزا. Middle East: Facts and Figures. برومال، بنسلفانيا: دار نشر ميسون كريست، 2010.
117. Ideas, Pictures n. “AlFateh Grand Mosque.” Abdullatif Al Fozan Award for Mosque Architecture. Accessed January 12, 2020. <https://alfozanaward.org/mosques/alfateh-grand-mosque/>.
- أفكار، صور. ”AlFateh Grand Mosque”. Abdullatif Al Fozan Award for Mosque Architecture . تم الوصول إلى المعلومات في 12 يناير 2020. https://alfozanaward.org/mosques/alfateh-grand-mosque
118. Toumi, Habib. “Bahrain Moots Renovation of Manama Synagogue.” Bahrain – Gulf News. Gulf News, October 29, 2018. [https://gulfnews.com/world/gulf/bahrain/bahrain-moots-renova-2018](https://gulfnews.com/world/gulf/bahrain/bahrain-moots-renovation-of-manama-synagogue-1.1293537). 29 أكتوبر 2018. <https://gulfnews.com/world/gulf/bahrain/bahrain-moots-renova-2018.1293537>
- 5 تومي، حبيب. ” Bahrain Moots Renovation of Manama Synagogue ” البحرين – غلف نيوز. غلف نيوز، 29 أكتوبر 2018. <https://gulfnews.com/world/gulf/bahrain/bahrain-moots-renova-2018.1293537>
119. Smith, Charles Gordon, and Jill Ann Crystal. “Cultural Life.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., January 6, 2020. <https://www.britannica.com/place/Bahrain/Cultural-life>.
- سميث، تشارلز غوردن، وجيل آن كريستال. ”Cultural Life”. موسوعة بريتانیکا. شركة موسوعة بريتانیکا المحدودة، 6 يناير 2020. <https://www.britannica.com/place/Bahrain/Cultural-life>
120. “Bahrain Authority for Culture and Antiquities.” Bahrain Authority for Culture and Antiquities - Kingdom of Bahrain | About us. Accessed January 12, 2020. http://culture.gov.bh/en/authority/about_us/#.
- ”هيئة البحرين للثقافة والآثار”. هيئة البحرين للثقافة والآثار – مملكة البحرين | من نحن. تم الوصول إلى المعلومات في 12 يناير 2020. http://culture.gov.bh/en/authority/about_us.2020
121. Gillett, Katy. “Bahrain’s Manama Is Named as Capital of Arab Tourism for 2020.” The National. The National, December 31, 2019. <https://www.thenational.ae/lifestyle/travel/bahrain-s-manama-is-named-as-capital-of-arab-tourism-for-2020-1.958020>.
- جيليت، كايتي. ”Bahrain’s Manama Is Named as Capital of Arab Tourism for 2020 ” ذا ناشيونال. ذا ناشيونال، 31 ديسمبر 2019. <https://www.thenational.ae/lifestyle/travel/bahrain-s-manama-is-named-as-capital-of-arab-tourism-for-2020-1.958020>
122. “Capital Governorate.” Google Maps. Google. Accessed March 6, 2019.
- ”محافظة العاصمة”. خرائط جوجل. جوجل. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://www.google.com/maps/place/Capital+Governorate,+Bahrain/@26.2265997,50.5002787,12z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x3e49af6ffa6093a3:0x1ea7780515deb519!8m2!3d26.2285161!4d50.5860497>

123. “Population by Governorate, Nationality and Sex - 2010 Census.” Central Informatics Organization Kingdom of Bahrain. Accessed March 6, 2019. https://web.archive.org/web/20131025002821/http://www.cio.gov.bh/cio_ara/English/Publications/Census/Population/2.pdf#.
- ”إجمالي السكان بحسب المحافظة والجنسية والنوع”. الجهاز المركزي للمعلومات مملكة البحرين. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. https://web.archive.org/web/20131025002821/http://www.cio.2019.gov.bh/cio_ara/English/Publications/Census/Population/2.pdf#
124. Mohamed, Hazik, and Ali Hassa ni . Blockchain, Fintech, and Islamic Finance: Building the Future in the New Islamic Digital Economy. Boston: Walter de Gruyter Inc., 2019.
- محمد، حازق وعلي حساني. Blockchain, Fintech, and Islamic Finance: Building the Future in the New Islamic Digital Economy. بوسطن: شركة والتر دي جروتز، 2019.

مسقط MUSCAT

125. Population - DATA PORTAL.” Knoema. Accessed March 6, 2019. <https://data.gov.om/OMPOP2016/population?region=1000020-muscat&indicator=1000170-population-projections&nationality=1000010-omani>.
- ”عدد السكان – بوابة البيانات”. نومأ. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://data.gov.om/OMPOP2016/population?region=1000020-muscat&indicator=1000170-population-projections&nationality=1000010-omani>
126. Muscat.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, February 16, 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Muscat>.
- ”مسقط”. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، فبراير 16، 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Muscat>
127. “Oman.” World Bank. Accessed March 6, 2019. <https://data.worldbank.org/country/oman>.
- ”عمان”. البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://data.worldbank.org/country/oman>
128. Crystal, Jill Ann, and J.E. Peterson. “The Early Period.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., January 10, 2020. <https://www.britannica.com/place/Oman/The-early-period>.
- كريستال، جيل آن وج.ي بيترسون. ”The Early Period”. موسوعة بريتانیکا. شركة موسوعة بريتانیکا، 10 يناير 2020. <https://www.britannica.com/place/Oman/The-early-period>
129. Abel, Ann. “Why Muscat, Oman, Should Be On Your Travel Wish List For 2016.” Forbes. Forbes Magazine, January 11, 2016. <https://www.forbes.com/sites/annabel/2016/01/11/why-muscat-oman-should-be-on-your-travel-wish-list-for-2016/#7fff803c6666>.
- آبيل، آن. ”Why Muscat, Oman, Should Be On Your Travel Wish List For 2016”. فوربز. مجلة فوربز، 11 يناير 2016. <https://www.forbes.com/sites/annabel/2016/01/11/why-muscat-oman-should-be-on-your-travel-wish-list-for-2016/#7fff803c6666>
130. Oman Country Profile.” BBC News. BBC, April 25, 2018. <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-14654150>.
- ”Oman Country Profile”. أخبار بي بي سي، بي بي سي، 25 أبريل 2018. <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-14654150>
131. Peterson, John. Historical Muscat: An Illustrated Guide and Gazetteer. Leiden: Brill, 2007.
- بيترسون، جون. Historical Muscat: An Illustrated Guide and Gazetteer. لايدن: بريل، 2007.
132. FUNSCH, LINDA PAPPAS. OMAN REBORN: Balancing Tradition and Modernization. Place of publication not identified: PALGRAVE MACMILLAN, 2016.
- فانش، ليندا باباس. OMAN REBORN: Balancing Tradition and Modernization. مكان النشر غير محدد: بالجريف ماكملان، 2016.
133. Hubbard, Ben. “Sultan Qaboos, 79, Is Dead; Built Oman Into Prosperous Oasis of Peacemaking.” The New York Times. The New York Times, January 11, 2020. <https://www.nytimes.com/2020/01/10/world/middleeast/sultan-qaboos-79-is-dead-built-oman-into-prosperous-oasis-of-peacemaking.html>.
- مشرّف، ”The College ” HCT Web. ”الكلية التقنية العليا. تم الوصول إلى المعلومات في 13 يناير 2020. <https://www.hct.edu.om/about/the-college.2020>
134. Admin, HCT Web. “The College.” Higher College of Technology. Accessed January 13, 2020. <https://www.hct.edu.om/about/the-college>.
- <https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform/sultan-qaboos-2018>. 15”Sultan Qaboos Award for Culture, Arts and Literature”. Diversity of Cultural Expressions. award-culture-arts
135. Sultan Qaboos Award for Culture, Arts and Literature.” Diversity of Cultural Expressions, March 15, 2018. <https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform/sultan-qaboos-award-culture-arts>.
- جريدة مسقط اليومية. ”SMEs, the Engines of Economic Growth, Oman”. جريدة مسقط اليومية. جريدة مسقط اليومية، 9 ديسمبر 2013. <https://archive.muscatdaily.com/Archive/Business/SMEs-the-engines-of-economic-growth-2rl4>
136. “Leadership .” Royal Opera House Muscat. Accessed January 13, 2020. <https://www.rohmuscat.org.om/en/about-us/leader-ship>.
- ”Leadership ” Royal Opera House Muscat. Accessed January 13, 2020. <https://www.rohmuscat.org.om/en/about-us/leader-ship>
137. Muscat Daily Newspaper. “SMEs, the Engines of Economic Growth, Oman.” Muscat Daily News. Muscat Daily, December 9, 2013. <https://archive.muscatdaily.com/Archive/Business/SMEs-the-engines-of-economic-growth-2rl4>.
- Muscat Daily Newspaper. ”SMEs, the Engines of Economic Growth, Oman.” Muscat Daily News. Muscat Daily, December 9, 2013. <https://archive.muscatdaily.com/Archive/Business/SMEs-the-engines-of-economic-growth-2rl4>.
138. “Muscat.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, February 16, 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Muscat>.

<https://en.wikipedia.org/wiki/Muscat>. مسقط”. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، 16 فبراير 2019

الرياض RIYADH

- “Population in Riyadh Region by Gender, Age Groups and Nationality 2015.” General Authority for Statistics. Kingdom of Saudi Arabia, September 17, 2016. <https://www.stats.gov.sa/en/3134>.

توزيع السكان حسب الجنس وفئات العمر والجنسية في منطقة الرياض 2015“. الهيئة العامة للإحصاء. المملكة العربية السعودية، سبتمبر 17، 2016. <https://www.stats.gov.sa/en/3134>.
- Kim, Tschangho J. “Riyadh.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., January 4, 2018. <https://www.britannica.com/place/Riyadh>.

كيم تشانجو ج. “الرياض“. موسوعة بريتانيكا. موسوعة بريتانيكا المتحدة، يناير 4، 2018. <https://www.britannica.com/place/Riyadh>
- 131 “Global City Focus: Jeddah.” Rep. Global City Focus: Jeddah. Arcadis. Accessed March 6, 2019. <https://www.arcadis.com/media/7/7/3/%7B773EAD-FE-553F-495A-95D2-4F28262580FB%7DJeddah%20City%20Focus.pdf>.

“جلوبال سيتي فوكاس: جدة“. أركاديس. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://www.arcadis.com/media/7/7/3/%7B773EAD-FE-553F-495A-95D2-4F28262580FB%7DJeddah%20City%20Focus.pdf>
- “Saudi Arabia.” World Bank. Accessed March 6, 2019. <https://data.worldbank.org/country/saudiarabia>.

“المملكة العربية السعودية“. البنك الدولي. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <https://data.worldbank.org/country/saudiarabia>
- “Population in Riyadh Region by Gender, Age Groups and Nationality 2015.” General Authority for Statistics. Kingdom of Saudi Arabia, September 17, 2016. <https://www.stats.gov.sa/en/3134>.

“توزيع السكان حسب الجنس وفئات العمر والجنسية بمنطقة الرياض“. الهيئة العامة للإحصاء. المملكة العربية السعودية، 17 سبتمبر 2016. <https://www.stats.gov.sa/ar/3134>.
- France-Press, Agence. “Saudi Arabia to Spend Billions on Expanding Entertainment Sector.” The Guardian. Guardian News and Media, February 23, 2018. <https://www.theguardian.com/world/2018/feb/23/saudi-arabia-to-spend-billions-on-expanding-entertainment-sector>.

فرانس برس، وكالة. “Saudi Arabic to Spend Billions on Expanding Entertainment Sector“. الغارديان. الغارديان ميديا، 23 فبراير 2018. <https://www.theguardian.com/world/2018/feb/23/saudi-arabia-to-spend-billions-on-expanding-entertainment-sector>
- Kim, Tschangho J. “Riyadh.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., January 4, 2018. <https://www.britannica.com/place/Riyadh>.

كيم تشانجو ج. “الرياض“. موسوعة بريتانيكا. موسوعة بريتانيكا المتحدة، يناير 4، 2018. <https://www.britannica.com/place/Riyadh>
- Diriyah Gate to Be a Global, Historical and Cultural Landmark.” Arab News. Arabnews, November 21, 2019. [https://www.arabnews.com/node/1587791/sau-di-arabia](https://www.arabnews.com/node/1587791/saudi-arabia).

“Diriyah Gate to Be a Global, Historical and Cultural Landmark“. عرب نيوز. عرب نيوز، 21 نوفمبر، 2019. <https://www.arabnews.com/node/1587791/saudi-arabia>.
- “Al Faisaliah Center.” The Skyscraper Center. Accessed January 15, 2020. <http://www.skyscrapercenter.com/building/al-faisaliah-center/701>.

“Al Faisaliah Center“. The Skyscraper Center. تم الوصول إلى المعلومات في 15 يناير 2020. <http://www.skyscrapercenter.com/building/al-faisaliah-center/701>.
- Hassan, Rashid. “Riyadh’s Al-Masmak Fort Stands Guard over Saudi Arabia’s Past.” Arab News. Arabnews, April 26, 2018. <https://www.arabnews.com/node/1290956/saudi-arabia>.

حسن، راشد. “Riyadh’s Al-Masmak Fort Stands Guard over Saudi Arabia’s Past“. Arab News. 26 أبريل 2018. <https://www.arabnews.com/node/1290956/saudi-arabia>.
- “ThePlace: Murabba Palace Is One of Riyadh’s Prominent Historical Landmarks.” Arab News. Arabnews, May 31, 2019. <https://www.arabnews.com/node/1504841/saudi-arabia>.

“ThePlace: Murabba Palace Is Once of Riyadh’s Prominent Historical Landmarks“. Arab News. 31 مايو 2019. <https://www.arabnews.com/node/1504841/saudi-arabia>.
- “Strategic Objectives and Vision Realization Programs.” Vision 2030 . Vision 2030 . Accessed 2020. <https://vision2030.gov.sa/sites/default/files/vision/Vision%20Realization%20Programs%20Overview.pdf>.

“Strategic Objectives and Vision Realization Programs“. 2020. الوصول إلى المعلومات في عام 2020. رؤية 2030. رؤية 2030. <https://vision2030.gov.sa/sites/default/files/vision/Vision%20Realization%20Programs%20Overview.pdf>
- “A New Cultural Organization Established under the MiSK Foundation.” Misk Art Institute, January 15, 2020. <https://miskartinstitute.org/>.

“A New Cultural Organization Established under the MiSK Foundation“. 2020 معهد مسك للفنون، 15 يناير 2020. <https://miskartinstitute.org>
- Strategic Objectives and Vision Realization Programs.” Vision 2030 . Vision 2030 . Accessed 2020. <https://vision2030.gov.sa/sites/default/files/vision/Vi-sion%20Realization%20Programs%20Overview.pdf>.

“Strategic Objectives and Vision Realization Programs“. 2020. الوصول إلى المعلومات في عام 2020. رؤية 2030. رؤية 2030. <https://vision2030.gov.sa/sites/default/files/vision/Vision%20Realization%20Programs%20Overview.pdf>
- “About.” Monshaat. Accessed January 15, 2020. <https://www.monshaat.gov.sa/en/about>.

“About“. منشآت. تم الوصول إلى المعلومات في 15 يناير 2020. <https://www.monshaat.gov.sa/en/about>

TUNIS تونس

- “Tunis in Numbers.” commune-tunis.gov.tn. Accessed March 6, 2019. <http://www.commune-tunis.gov.tn/publish/content/article.asp?id=18196>.

“تونس في أرقام“. موقع كوميون تونس الإلكتروني. تم الوصول إلى المعلومات في مارس 6، 2019. <http://www.commune-tunis.gov.tn/publish/content/article.asp?id=18196>
- “Tunis.” Wikipedia. Wikimedia Foundation, February 26, 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Tunis>.

“تونس“. ويكيبيديا. مؤسسة ويكيميديا، فبراير 26، 2019. <https://en.wikipedia.org/wiki/Tunis>
- “Tunisia.” World Bank. Accessed March 6, 2019. <https://data.worldbank.org/country/tunisia>.

“Tunisia.“ World Bank. Accessed March 6, 2019. <https://data.worldbank.org/country/tunisia>
- “Tunis.” Tunis | Creative Cities Network. Accessed January 19, 2020. <https://en.unesco.org/creative-cities/tunis>.

“Tunis“. Tunis | Creative Cities Network. تم الوصول إلى المعلومات في 19 يناير 2020<https://en.unesco.org/creative-cities/tunis>
- Fromherz, Allen James. The Near West Medieval North Africa, Latin Europe and the Mediterranean in the Second Axial Age. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2017.

فروميرز، ألين جيمس. The Near West Medieval North Africa, Latin Europe and the Mediterranean in the Second Axial Age. أديبرة: مطبعة جامعة أديبرة، 2017.
- Larsson, Naomi. “How Tunisia’s Young Entrepreneurs Are Tackling the Country’s Brain Drain.” The Guardian. Guardian News and Media, July 22, 2019. <https://www.theguardian.com/business-call-to-action-partnerzone/2019/jul/22/how-tunisia-s-young-entrepreneurs-are-tackling-the-countrys-brain-drain>.

لارسون، نعومي. “How Tunisia’s Young Entrepreneurs Are Tackling the Country’s Brain Drain“. الغارديان. الغارديان ميديا، 22 يوليو 2019. <https://www.theguardian.com/business-call-to-action-partnerzone/2019/jul/22/how-tunisia-s-young-entrepreneurs-are-tackling-the-countrys-brain-drain>
- “Tunis in Numbers.” commune-tunis.gov.tn. Accessed March 6, 2019. <http://www.commune-tunis.gov.tn/publish/content/article.asp?id=18196>.

“تونس في أرقام“. commune-tunis.gov.tn. تم الوصول إلى المعلومات في 6 مارس 2019. <http://www.commune-tunis.gov.tn/publish/content/article.asp?id=18196>
- UNESCO World Heritage. “Medina of Tunis.” UNESCO World Heritage Centre. Accessed January 20, 2020. <http://whc.unesco.org/en/list/36>.

http://whc.unesco.org/en/list/36.2020 UNESCO World Heritage. “Medina of Tunis“. UNESCO World Heritage Centre
- “Tunis.” Observatoire international des maires sur le Vivre ensemble, September 20, 2018. <https://observatoirevivreensemble.org/en/tunis>.

https://observatoirevivreensemble.org/en/tunis.2018 Tunis“. Observatoire international des maires sur le Vivre ensemble، 20 سبتمبر
- UNESCO World Heritage. “Medina of Tunis.” UNESCO World Heritage Centre. Accessed January 20, 2020. <http://whc.unesco.org/en/list/36>.

http://whc.unesco.org/en/list/36.2020 UNESCO World Heritage. “Medina of Tunis“. UNESCO World Heritage Centre
- The Editors of Encyclopaedia Britannica. “Tunis.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., November 14, 2019. <https://www.britannica.com/place/Tunis>.

محررو موسوعة بريتانيكا. “Tunis“. موسوعة بريتانيكا. شركة موسوعة بريتانيكا، 14 نوفمبر 2019. <https://www.britannica.com/place/Tunis>
- Hunt, Patrick. “Carthage.” Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica, inc., January 7, 2020. <https://www.britannica.com/place/Carthage-ancient-city-Tunisia>.

https://www.britannica.com/place/Carthage-ancient-city-Tunisia. موسوعة بريتانيكا. شركة موسوعة بريتانيكا، 7 يناير 2020. “Carthage“. هانت، باتريك
- Cousins, Michel. “Italians Return to Tunisia, to Retire by the Sea: Michel Cousins.” The Arab Weekly, October 5, 2019. [https://thearabweekly.com/italians-re-turn-tunisia-retire-sea](https://thearabweekly.com/italians-return-tunisia-retire-sea).

https://thearabweekly.com/italians-return-tunisia-retire-sea. العرب ويكلي، 5 أكتوبر 2019. “Italians Return to Tunisia, to Retire by the Sea: Michel Cousins“. كازينس، ميشيل
- Hueber, Juliette, Claudine Piaton, and Arnaud Du Boistesselin. Tunis: Architectures 1860-1960. Arles: Clair, 2011.

آرل: كلير، 2011. 1860 – 1960. Tunis: Architectures. هوير، جوليت، كلودين بياتون، وأرنود دو بواتيسلا
- Larsson, Naomi. “How Tunisia’s Young Entrepreneurs Are Tackling the Country’s Brain Drain.” The Guardian. Guardian News and Media, July 22, 2019. <https://www.theguardian.com/business-call-to-action->

الغارديان. الغارديان ميديا، 22 يوليو 2019. “How Tunisia’s Young Entrepreneurs Are Tackling the Country’s Brain Drain“. لارسون، نعومي <https://www.theguardian.com/business-call-to-action-partnerzone/2019/jul/22/how-tunisia-s-young-entrepreneurs-are-tackling-the-countrys-brain-drain>
- Kallel, Anis. “The next Wave of Innovation Will Come from Tunisia - Here Is Why:” Medium. Medium, July 16, 2019. <https://medium.com/@akallel/the-next-wave-of-innovation-will-come-from-tunisia-here-is-why-c6892add564>.

ميديام. ميديام، 16 يوليو 2019. “The next Wave of Innovation Will Come from Tunisia - Here Is Why:“. كائل، أنيس <https://medium.com/@akallel/the-next-wave-of-innovation-will-come-from-tunisia-here-is-why-c6892add564>

